

Paolo GALATI
 Conseiller municipal
 Saint-Vincent-de-Paul
 514 945-7145
 p.galati@laval.ca



PUBBLICITÀ

RE/MAX SOLUTIONS
 Agence Immobilière

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- RESIDENZIALE
- DIVORZIO
- INVESTIMENTI
- DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
- SUCCESSIONI
- AFFITTASI RESIDENZIALE

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI
 Courtier immobilier agréé

TEAM

514-303-9777 | NANCYFORLINI.COM



PUBBLICITÀ

La voix des italo-canadiens depuis 1941 • Canada's first italian weekly
IL SETTIMANALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA

il **Cittadino** dal 1941
 CANADESE

Anno LXXXIV N° 26 | Montréal, 2 LUGLIO 2025 | 1.50\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
 Parodontologia • Chirurgia orale
 Impianti dentali • Odontoiatria
 estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:

5200, Jean-Talon Est Montréal, Qc | 514-256-1999



PUBBLICITÀ

L'ASSEMBLEA GENERALE Pag 17

Joseph Broccolini riconfermato Presidente della Fondazione Comunitaria



ICFF ALLA PICCOLA ITALIA Pag 14

Il cinema italiano accende l'estate al Parco Dante



ARTE E SPETTACOLO Pagg 10 e 15

Doppio evento di *Voices of Heritage* in collaborazione con la Camera di Commercio Italiana in Canada

LA MUSICA ITALIANA INCANTA MONTREAL

Il Conservatorio di Benevento, in partenariato con il Conservatorio di Campobasso e l'Università Telematica Pegaso, protagonista all'Istituto Italiano di Cultura e sul palco del *Jazz Festival*



Sandali da bambini

GEOX
 RESPIRA

Collezione estiva da uomo e da donna

dal 1965

CHAUSSURES LARRY

3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.)
514.389.7759




PUBBLICITÀ

MURANO 2025

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario



VENITE A PRENOTARE LA VOSTRA MURANO 2025

ESCLUSIVAMENTE DA

H GREGOIRE NISSAN

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
 450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** | **APERTO ANCHE DI SABATO**



PUBBLICITÀ

IL VOSTRO LAVORO VI HA ESPOSTO O VI ESPONE AD UN ALTO LIVELLO DI RUMORE?

TEST GRATUITO DI SCREENING DELL'UDITO*

*Offerta di durata illimitata



LASALLE (Siège social - Montréal)
7586, Rue Centrale
(H8P 1K7)

LASALLE
8190, boul. Newman, suite 200
(H8N 1X9)

SAINT-LÉONARD - Clinique Médicale Viau
4750, Rue Jarry Est, local 142
(H1R 1X8)

Tél. : 514 367-4530

Sans frais : 1866 690-4530

L'OPINIONE



di **Claudio Antonelli**
onisip@hotmail.com

Ladispoli non ha dimenticato Laura Antonelli

Dal settimanale *L'Ortica* (Ladispoli): "Ladispoli rende omaggio a Laura Antonelli - Venerdì 21 giugno alle ore 18, al Centro di Arte e Cultura di Ladispoli, si è aperta la mostra fotografica dedicata a Laura Antonelli. In occasione dei 10 anni dalla sua scomparsa, la città omaggia l'attrice che trascorse a Ladispoli gli ultimi anni della sua vita. Alla presenza del sindaco Alessandro Grando, dell'Assessore alla Cultura Margherita Frappa, la cerimonia commemorativa ha visto la partecipazione del fratello, Claudio Antonelli giunto in Italia per l'occasione, dei registi Bernard Bedarida e Nello Correale, che hanno contribuito alla realizzazione della mostra. Il regista Bédarida, ha diretto 'Senza Malizia'".

Si c'ero anch'io, e ho risposto con buona disposizione d'animo alle domande dei presenti - tra cui non mancavano i giornalisti e la gente del cinema - sulla storia della nostra famiglia e di mia sorella. Che fu a suo tempo un'attrice molto apprezzata per il suo particolare fascino. Laura girò, infatti, film con i migliori registi italiani e anche francesi. "Il volto femminile più bello del mondo": così Luchino Visconti definì addirittura, una volta, Laura Antonelli. Ed ecco il giudizio ammirativo espresso, alla sua morte, da Paolo Mereghetti (*Corriere della Sera*) "Addio Laura, attrice di una bellezza degna di un quadro di Raffaello. Liberò il corpo femminile da ogni ipocrisia, offrendo alla macchina da presa una bellezza folgorante capace di far sognare più di una generazione di spettatori".

Alla domanda più frequente rivoltami, nel corso dell'evento culturale dello scorso 21 giugno, su cosa io provassi vedendo le tante belle foto di mia sorella, ho semplicemente espresso la mia profonda riconoscenza per le autorità e per la gente di Ladispoli per non averla dimenticata. Ho volute

rivolgere un grazie particolare a chi a suo tempo svolse un ruolo pratico e morale molto importante per Laura, nell'ultima fase della sua movimentata vita quando divenne bisognosa di assistenza e di aiuto. Dopo il tanto vagare fin dall'infanzia, e dopo un radicamento provvisorio prima a Roma e poi a Cerveteri, Ladispoli divenne la sua definitiva piccola patria, che Laura amò profondamente.

L'espressione piccola patria mi è particolarmente cara essendo io originario di Pisino, divenuta Pazin, mentre Laura nacque invece a Pola, l'odierna Pula, cittadine italiane dell'Istria, ma dove ormai vi abita, dopo il nostro esodo avvenuto nelle lacrime e nel sangue, un altro popolo: il popolo slavo.

Ciò spiega perché la bara di Laura nella chiesa Santa Maria del Rosario, il 26 giugno 2015, alla fine della cerimonia funebre, venne avvolta dalla bandiera con la capretta simbolo dell'Istria. Grave provocazione che scatenò la reazione della Voce del popolo - Quotidiano italiano dell'Istria e del Quarnero - sul quale apparve, il 26 giugno 2015, un articolo senza capo né coda, in dialetto, intriso di malanimo contro di me, e firmato "La Redazione". Quel gesto, dovuto a Laura Brussi Montani di Trieste, fu compiuto per sancire un'identità originaria la cui influenza su di noi è stata in tante cose, a dir poco, soverchianze. Che si pensi anche alla quasi mania di mia sorella, negli ultimi anni, di usare Antonaz al posto di Antonelli. Cognome, quest'ultimo, che mio nonno Matteo Antonaz dovette assumere, al posto di Antonaz, in forza di un Regio decreto dell'aprile del 1927. Ma quel cognome, Antonelli, sebbene non voluto ma impostoci dalle autorità, consacrò un'identità italiana antica e una scelta definitiva di destino nazionale, fatta dai nostri progenitori. Un destino italiano per sempre, nel bene e nel male.

CLINIQUE DENTAIRE
BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere
Accetiamo regime canadese di cure dentistiche.

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

Corona: ~~1750\$~~ 1400\$ **20% di sconto**

Impianto + Corona: ~~4500\$~~ 3350\$ **-25%**

Ponte in ceramica fisso **-10%**

Ortodonzia **-35%** **CONSULTAZIONE ORTODONTICA GRATUITA**

* Fino al 31 agosto 2025. Alcune condizioni si applicano.



PARLIAMO ITALIANO!

EMERGENZA IN GIORNATA
ODONTOIATRIA ESTETICA
IMPIANTO DENTALE
ORTODONZIA
DENTUROLOGISTA

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

VALUTAZIONE GRATUITA • E LAVORO GARANTITO!

TOITURE
UNI-QUE INC.
SAM

COUVREUR | FERBLANTIER



Siamo attrezzati per tutti i vostri progetti

Asfalto e ghiaia • Membrana elastomera
Laboratorio di stagnatura • Tetto bianco • Impermeabilizzazione di fondazioni • Assicurazione responsabilità • Cantiere sicuro

PROMOZIONE SPECIALE PER GLI "SKYLIGHT"

HAI CONTROLLATO IL TUO "SKYLIGHT" ? È DA SOSTITUIRE ?
NOI POSSIAMO VERIFICARE SE È IN BUONE CONDIZIONI!



FABBRICAZIONE E INSTALLAZIONE

Prendiamo le misure sul posto

Fabbricati con VERO VETRO e non con vetro plastificato (La plastica dopo 3 anni si danneggia)

GARANZIA ASSICURATA
Dal 1987

514 952-TOIT
toitureuniquesam@gmail.com (8648)

9280 rue Pierre-Bonne, R.D.P.,
Québec H1E 6W5

Licenza della Regie du bâtiment du Québec #2969-7877-42

PRIMO PIANO

Kiev si ritira dalla Convenzione sulle mine antiuomo

L'Ucraina esce dalla Convenzione che vieta l'uso delle mine antiuomo. È stato il Presidente Volodymyr Zelensky, il 30 giugno scorso, ad annunciare la decisione con un messaggio video. "Siamo consapevoli delle conseguenze, soprattutto in tempo di guerra", ha detto. "La Russia non ha mai aderito alla Convenzione e per chi confina con la Russia le mine antiuomo spesso sono uno strumento di difesa senza alternative", ha sottolineato Zelensky, che con la decisione invia anche "un segnale ai partner". "Siamo consapevoli delle complessità connesse al ritiro da tale convenzione, ma stiamo compiendo questo passo politico e inviando un segnale a tutti i nostri partner, su questo si deve concentrare l'attenzione. Questo riguarda tutti i paesi che confinano con la Russia".

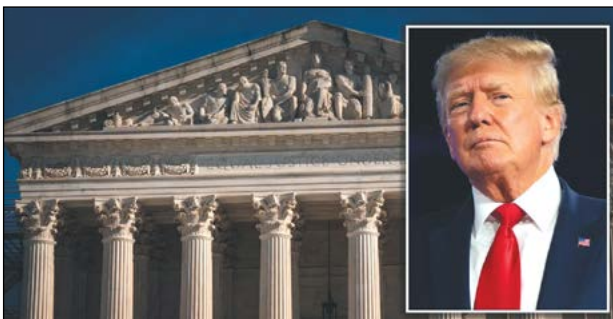
Corte Suprema, vittoria di Trump sullo *ius soli* e l'immigrazione

WASHINGTON – Un'altra sentenza storica a tre anni da quella sull'aborto, che nel 2022 aveva eliminato le tutele federali interrompendo 50 anni di diritto costituzionale: la Corte Suprema americana a maggioranza conservatrice ha ora consegnato a **Donald Trump** le chiavi per attuare tutti i suoi provvedimenti senza l'interferenza dei giudici federali, dal divieto dello *ius soli* alle deportazioni di massa dei migranti.

Il caso nello specifico riguardava una richiesta dell'amministrazione repubblicana di limitare la portata delle ingiunzioni di tre tribunali - in Maryland, del Massachusetts e

nello Stato di Washington - che avevano bloccato la direttiva emanata dal *tycoon* nei primi giorni del suo ritorno alla Casa Bianca, perché "in violazione del XIV emendamento della Costituzione americana".

Il massimo tribunale americano non si è espresso sul merito dell'ordine esecutivo, che verrà valutato ad ottobre, e la sua sentenza non entrerà in vigore prima di 30 giorni. Ma si tratta comunque di una batosta per i giudici federali nei vari Stati che in questi mesi hanno emanato ingiunzioni contro diverse misure varate da Trump, soprattutto



in tema di immigrazione ed espulsioni. Infatti, invalidando le sospensioni dei giudici federali, tra trenta giorni lo *ius soli* per i figli di immigrati privi di documenti e di alcuni residenti temporanei e visitatori cesserà nei 28 Stati che non hanno fatto ricorso contro la misura, almeno fino a quando la Corte si pronuncerà anche nel merito dell'ordine esecutivo. Ogni anno negli Usa nascono 255.000 bambini da famiglie non in regola. Trump ha ovviamente esultato per la sentenza ed ha risposto per circa un'ora alle domande dei giornalisti nella sala stampa della Casa Bianca. "È una vittoria monumentale per la Costituzione e salva la divisione dei poteri", ha gioito il Presidente, che si è rallegrato anche per un'altra sentenza della Corte

Suprema: quella per il divieto dei libri LGBTQ nelle scuole. "Una vittoria per i genitori", ha commentato Trump. Anche l'*Attorney General*, **Pam Bondi**, si è detta soddisfatta della decisione, accusando i tribunali distrettuali di essersi comportati come degli "imperator" in questi mesi. Il voto, sei contro tre, rivela anche la spaccatura tra conservatori e progressisti all'interno della Corte suprema. "Lo Stato di diritto non è scontato in questo Paese, né in altri. È un precetto della nostra democrazia che durerà solo se coloro che, in ogni ambito, saranno abbastanza coraggiosi, lotteranno per la sua sopravvivenza. Oggi la Corte abdica al suo ruolo vitale in questo sforzo", ha affermato la giudice progressista **Sonia Sotomayor**.


C'è anche l'accordo con la Cina e nella Nato per il 5%

NEW YORK – Gli Stati Uniti e la Cina hanno firmato un accordo commerciale, portando le due economie ad allinearsi dopo la minaccia di una grave guerra



commerciale. Lo ha dichiarato venerdì 27 giugno il Ministero del Commercio cinese. In una dichiarazione si legge che la Cina continuerà ad approvare i permessi di esportazione di articoli controllati e che gli Stati Uniti "annulleranno di conseguenza una serie di misure restrittive adottate contro la Cina". La dichiarazione arriva dopo l'annuncio del presidente degli Stati Uniti **Donald Trump**, che giovedì sera aveva dichiarato ai giornalisti alla Casa Bianca che le due nazioni avevano raggiunto un accordo. I colloqui iniziali svoltisi a Ginevra all'inizio di maggio hanno portato sia la Cina che gli Stati Uniti a rinviare i massicci aumenti dei dazi che minacciavano di congelare gran parte degli scambi commerciali tra i due Paesi. Mercoledì 25 giugno, i 32 paesi membri della NATO hanno concordato un sostanziale aumento della spesa militare: si sono impegnati a raggiungere il 5% del proprio Prodotto Interno Lordo (PIL) entro il 2035. È più del doppio della soglia attualmente richiesta, pari al 2% del PIL. Il Presidente americano Donald Trump ha definito l'intesa una "vittoria monumentale", scagliandosi poi contro la Spagna che ha fissato il proprio limite al 2,1% del PIL: "È terribile, non vuole pagare la sua quota, le applicheremo dazi doppi". Non si è fatta attendere la risposta di Madrid: "I negoziati sui dazi si fanno con l'Ue". L'accordo ufficiale si compone di due parti, con il 3,5% del Pil dei vari Paesi destinato alle spese militari e il restante 1,5% agli ulteriori oneri legati alla sicurezza.



DOMINIC PERRI BSC. M.A.
Conseiller de la Ville
District Saint-Léonard Ouest
Président Commission sur l'examen des contrats de Montréal
Consigliere municipale
Presidente Commissione sulla revisione dei contratti di Montréal
 ☎ 514 328-8410
 ✉ dominic.perrim@montreal.ca
 📍 8400 Boulevard Lacordaire Saint-Léonard (Québec) H1R 3B1




Anthony Cristiano
 Real Estate Broker | Courtier Immobilier
514 773-0326
ANTHONYCRISTIANO.CA
 info@anthonycristiano.ca
L'ESPERIENZA FA TUTTA LA DIFFERENZA!
 Al vostro servizio dal 2015
 RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.
 3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
 514-374-4000
 4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
 514-329-0000



Filomena Rotiroti
 Deputata di Jeanne-Mance-Viger
 Presidente del Caucus
 Portavoce dell'opposizione ufficiale per lo Sviluppo economico regionale, le Infrastrutture e la Metropoli

514-326-0491
 Filomena.Rotiroti.JMV@assnat.qc.ca
 5450, rue Jarry Est, bureau 100, Saint-Léonard (Québec) H1P 1T9



MICHELANGELO VACCARO INC.
 Société par actions d'un courtier immobilier
 **Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!**
514-554-2987
 Ufficio: 514 329-0000
 www.Mvaccaro.com
 RE/MAX Alliance Inc. Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.



Cittadino
 CANADESE
 FONDATO NEL 1941 da Antonino Spada

www.cittadino.ca

EDITORE / ÉDITEUR
 Sen. Basilio Giordano
 bgjordano@cittadino.ca
DIRETTORE / DIRECTEUR:
 Vittorio Giordano
 journal@cittadino.ca
REDAZIONE / RÉDACTION:
 Claudio Antonelli
 Giulia Verticchio
GIORNALISTA / JOURNALISTE:
 Antonio Serrafiore
 antonio@cittadino.ca

REDAZIONE ITALIANA / RÉDACTION ITALIENNE:
 Agostino Giordano jetarbreshe@libero.it
COLLABORATORI / COLLABORATEURS
 Gian Carlo Biferali | Marina Cappitti Teddy Colantonio | Dom Serafini
 Pietro Lucca Antonella Parmentola | Vincenzo Thoma | Margherita Ramini
 Paolo Ruiz | Alessandra Cori | Nicola Di Iorio
CORRISPONDENTE DA OTTAWA:
 Carla Bonora cbonora@rogers.com
AMMINISTRAZIONE E PUBBLICITÀ / ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ:
 Nina Mormina nina@cittadino.ca
GRAFICA / INFOGRAPHIE:
 Marco V. Giordano marco@cittadino.ca
Gianfranco Giordano
 gianfranco@cittadino.ca

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
15000 copie stampate

IMPRESSIO: tc • TRANSCONTINENTAL
DISTRIBUZIONE: BG Printing
 • Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE).
 • National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEPMCC)
 • L'association des journaux régionaux du Québec (AJRQ)
 Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri.
 Canada Financé par le gouvernement du Canada / Funded by the Government of Canada.

Publications enregistrées # 40034570
 Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec
 Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.
LA REDAZIONE
 6020 Jean-Talon Est, bureau 710, Montréal, Québec, H1S 3B1
 T: 514 253-2332 F: 514 253-6574
 journal@cittadino.ca
ABBONAMENTO 60.00\$ / Anno

CANADA



Poilievre candidato in Alberta il 18 agosto

Il Primo Ministro Mark Carney ha ufficialmente indetto per lunedì 18 agosto l'elezione suppletiva nella circoscrizione di Battle River-Crowfoot, in Alberta. Qui il leader del Partito Conservatore, Pierre Poilievre, sconfitto alle recenti elezioni nel suo seggio di Carleton, tenterà di fare il suo ritorno in Parlamento. Damien Kurek, deputato rieletto ad aprile con l'82% dei voti, si è dimesso pochi giorni dopo il voto per favorire il rientro del suo leader. Battle River-Crowfoot rappresenta uno dei collegi più sicuri per i Conservatori, che puntano così a garantire a Poilievre la permanenza alla guida dell'opposizione ufficiale.

Ottawa punta ad un accordo commerciale entro il 21 luglio

Il Canada ritira la tassa sui giganti americani del web

OTTAWA – Marcia indietro del governo canadese sulla tassa digitale che avrebbe colpito i colossi tecnologici americani. **Domenica 29 giugno**, Ottawa ha annunciato l'abolizione della *Digital Services Tax* (DST), una misura che avrebbe imposto un prelievo del 3% sui ricavi generati in Canada da aziende come *Amazon*, *Google*, *Meta*, *Apple* e *Airbnb*.

La decisione arriva dopo che venerdì 27 giugno il Presidente **Donald Trump** aveva interrotto i negoziati commerciali con Ottawa, accusando la tassa di essere "ingiusta e discriminatoria". In un comunicato, il Ministro delle Finanze **François-Philippe Champagne** ha spiegato che la revoca punta a favorire un "accordo reciprocamente vantaggioso" con Washington. Il Primo Ministro **Mark Carney** e Trump hanno già concordato di riprendere i colloqui



con l'obiettivo di raggiungere un'intesa entro il 21 luglio.

La tassa era stata annunciata nel 2020 per contrastare quella che Ottawa definiva un'evasione fiscale strutturale: i giganti tecnologici realizzano profitti miliardari in Canada senza versare imposte sui ricavi. La misura era entrata in vigore nel 2024, ma prevedeva un'applicazione retroattiva dal 2022. Il primo pagamento, fissato per lunedì 30 giugno, avrebbe portato nelle casse

federali circa due miliardi di dollari, su un totale stimato di 7,2 miliardi in cinque anni.

Negli ultimi mesi, però, la pressione americana era aumentata. A inizio giugno, 21 membri del Congresso avevano chiesto a Trump di reagire, denunciando perdite pesanti per le aziende USA. Anche in Canada non mancavano le critiche: il Consiglio canadese delle imprese aveva sollecitato il governo a sospendere la tassa in cambio della rimozione dei



dazi americani. Tra i contrari alla misura vi era anche **Pierre Karl Péladeau**, Presidente e CEO di *Québecor*, che pur guidando un'azienda canadese sarebbe stato colpito dalla tassa, in quanto la sua compagnia, offrendo servizi digitali con ricavi superiori ai 20 milioni di dollari annui, rientrava nel campo di applicazione della DST.

Molti Paesi europei, come Austria, Francia e Regno Unito, hanno adottato misure fi-

scali simili per tassare i giganti del web. Il Primo Ministro britannico, **Keir Starmer**, è riuscito a difendere la propria *Digital Services Tax*, ottenendo un accordo con Trump durante il recente vertice G7 in Alberta.

La tensione commerciale tra Ottawa e Washington si inserisce in un contesto già difficile. Il Canada, primo

acquirente di beni americani per un valore di 349 miliardi di dollari nel 2024, si trova a fronteggiare nuove tariffe punitive: questo mese Trump ha raddoppiato al 50% i dazi su acciaio e alluminio canadesi e ha annunciato che la moratoria di 90 giorni sui dazi scadrà il 9 luglio senza ulteriori proroghe.

Con la revoca della tassa digitale, Ottawa punta ora a evitare un inasprimento della guerra commerciale che danneggerebbe l'economia canadese e a salvaguardare un rapporto cruciale con il vicino statunitense. Allo stesso tempo, però, questa scelta rischia di riaccendere il dibattito interno sulla sovranità fiscale del Paese e sulla capacità di tassare in modo equo i colossi globali che operano sul mercato canadese. (V.G.)

SONDAGGIO LÉGER

Liberali in forte risalita con Rodriguez



MONTRÉAL – L'effetto **Pablo Rodriguez** si fa già sentire. Secondo un sondaggio *Léger-Québecor*, realizzato tra il 20 e il 22 giugno, il **Partito Liberale del Québec** (PLQ), guidato dal nuovo leader, sale al 28% delle intenzioni di voto, guadagnando sette punti rispetto a maggio, prima della sua elezione. Il PLQ si avvicina così al **Partito Québécois** (PQ), in testa con il 30%, ma in calo di tre punti. La situazione si aggrava invece per la **Coalition avenir Québec** (CAQ) del Premier **François Legault**, che scende al 17% (-3). Seguono i **Conservatori** al 14% (+1) e **Québec solidaire** al 9% (-1). A preoccupare Legault è anche la crescente insoddisfazione verso il suo governo: il 65% dei quebecchesi si dichiara insoddisfatto (+4), mentre solo il 28% promuove l'operato della CAQ (-4). Alla domanda su chi sarebbe il miglior primo ministro, il 23% indica **Paul St-Pierre Plamondon** (PQ), il 19% **Pablo Rodriguez** e il 17% **François Legault**. Inoltre, la metà degli intervistati ritiene che Legault dovrebbe lasciare la leadership della CAQ. Sul tema dell'indipendenza, il sostegno complessivo rimane stabile al 33%, contro il 59% di contrari. Tuttavia, tra i giovani dai 18 ai 34 anni l'appoggio alla sovranità sale al 48%, segnalando una spinta generazionale che potrebbe ridisegnare il futuro politico del Québec.

Serge Fiori: funerali di stato per il maestro di Harmonium

MONTRÉAL – La famiglia di **Serge Fiori** ha accolto la proposta del Primo Ministro **François Legault** di organizzare, nei prossimi giorni, una cerimonia di omaggio nazionale per celebrare la vita e l'opera dell'artista, scomparso martedì 23 giugno all'età di 73 anni, giorno della Festa di San Giovanni Battista. Sarà un omaggio a uno dei massimi protagonisti della cultura musicale del Québec. Cantautore e fondatore del leggendario gruppo quebecchese *Harmonium*, Fiori ha segnato profondamente la musica francofona con album iconici come *Harmonium*, *S'il y avait une cinquième saison* e *L'Heptade*, riuscendo a conquistare anche il pubblico americano, nonostante i testi delle canzoni in francese. Nato a Montréal da padre italiano e madre francofona, nel corso della sua carriera ha ricevuto prestigiosi riconoscimenti, tra cui l'ingresso nel Pantheon degli autori canadesi nel 2019 e la nomina a Cavaliere dell'Ordine nazionale del Québec nel 2025.



Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ACTION Agence Immobilière

1225 avenue Greene, Westmount, Québec H3Z 2A4 www.marioconte.com

Services Immobiliers

TRIANGLE
Agence Immobilière

LOUER • RENTAL
VENDRE • SALE

PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE!

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

ITALIA

A Napoli la scossa di terremoto più forte degli ultimi 40 anni

Una scossa forte, quella delle 12.47 di lunedì 30 giugno, più lunga di quelle alle quali ci si è abituati da quando è ripreso il bradisismo, avvertita in maniera sensibile anche a Napoli città. Abbastanza da consigliare a qualcuno di scendere in strada. L'epicentro del sisma è stato individuato nella zona adiacente il castello aragonese di Baia, nel comune di Bacoli, a 5 km di profondità. A certificare la violenza della scossa la sua magnitudo: 4.6. La più forte dal 1983. La stessa intensità del sisma registrato la notte del 13 marzo scorso che portò centinaia di persone a trascorrere all'aperto la notte. Nessuna richiesta di intervento è giunta alla sala operativa dei vigili del fuoco. La scossa delle 12.47 è stata quella più significativa di uno sciame di almeno altri dodici movimenti tellurici principali, con il sisma più forte di magnitudo 2.2.

Via libera del governo al nuovo decreto flussi

Previsti 500 mila ingressi nel prossimo triennio

Nello specifico sono previste: 164.850 quote per il 2026, 165.850 per il 2027 e 166.850 per il 2028. La soddisfazione delle organizzazioni agricole



ROMA – Altri 500 mila ingressi di lavoratori stranieri in 3 anni. Lo prevede il decreto flussi approvato il 30 giugno dal Consiglio dei ministri. Nello specifico sono previste: 164.850 quote per il 2026, 165.850 per il 2027 e 166.850 per il 2028. Per lavoro subordinato non stagionale e per lavoro autonomo sono ammesse 76.850 persone per ciascuno dei tre anni. Colf e badanti sono ammesse nell'ordine di 13.600 unità per il 2026, 14.000 per il 2027

e 14.200 per il 2028. Per lavoro stagionale le quote sono: 88.000 il 2026, 89.000 per il 2027 e 90.000 per il 2028. Un incremento dei numeri che viene incontro alla richiesta delle imprese e dei datori di lavoro.

Resta ferma la volontà di incentivare gli ingressi fuori quota, anche nella prospettiva

di un ridimensionamento del meccanismo del *click day*, che potrà avvenire seguendo un percorso graduale, che riguardi anzitutto i profili professionali più ricercati dai datori di lavoro e che potenzi la formazione dei lavoratori nei Paesi di origine.

“La programmazione triennale - è il commento di

Confagricoltura - va incontro alle esigenze delle aziende agricole. Sul numero delle quote degli stagionali, la cifra di cui si parla (88.000 per il 2026) è in linea con quanto richiesto, sebbene leggermente inferiore al fabbisogno per

l'agricoltura (circa 100.000 addetti)”. Anche per Coldiretti “il nuovo decreto rappresenta un importante passo avanti per garantire la disponibilità di lavoratori nei campi e, con essa, la produzione alimentare nel Paese”. Sulla stessa lun-

ghezza d'onda Assindatcolf, che ha espresso soddisfazione per i numeri previsti per colf e badanti, che sono “più in linea con le reali esigenze delle famiglie, ma servono correttivi per garantire procedure più semplici e tempi certi”.

Allarme carceri, Mattarella: porre fine a emergenza sociale



ROMA - Con l'arrivo dell'estate, l'emergenza nelle carceri italiane si fa ancora più drammatica. Quasi 63mila persone vivono stipate in istituti di pena che ne potrebbero contenere massimo di 46700. Il tasso di sovraffollamento è arrivato al 134%, aggravato da una carenza di almeno 6mila agenti penitenziari. Il 2025 ha già visto 33 suicidi negli istituti penitenziari, con 106 morti complessivi di cui 73 per “altre cause”. Il 2024 era stato l'anno record (91 suicidi) e il 2025 rischia di essere peggiore. “È drammatico il numero di suicidi nelle carceri, che da troppo tempo non dà segni di arresto. Si

tratta di una vera e propria emergenza sociale sulla quale occorre interrogarsi per porvi fine immediatamente”: così il Presidente della Repubblica, Sergio Mattarella, il 30 giugno scorso, incontrando al Quirinale il Capo del Dipartimento dell'amministrazione penitenziaria, Stefano Carmine De Michele, ed una rappresentanza della Polizia Penitenziaria, in occasione del 208° anniversario della sua costituzione. “Tutto questo deve esser fatto per rispetto dei valori della nostra Costituzione, per rispetto del vostro lavoro, per rispetto della storia del corpo di Polizia Penitenziaria, per rispetto dei suoi caduti vittime del terrorismo, della criminalità, e che ricordiamo con commozione”, ha aggiunto il capo dello Stato.

Complexe
Funéraire
Loreto
Ltée

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: info@complexeloreto.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

Programme
Nouveaux
Horizons
pour les aînés

50&PIÙENASCO
ISTITUTO DI PATRONATO E DI ASSISTENZA SOCIALE

CORSI DI INTERNET GRATUITI PER ANZIANI PRESSO IL PATRONATO !

Grazie a una sponsorizzazione del governo federale a sostegno del benessere degli anziani, il PATRONATO ENASCO è lieto di offrirvi gratuitamente un corso di Internet in lingua italiana.

Il corso prevede una lezione settimanale di un'ora e mezza, per una durata totale di 5 settimane. Le lezioni si svolgeranno presso i nostri due uffici del Patronato, utilizzando i tablet forniti direttamente da noi. I corsi inizieranno:

📍 Lunedì 8 luglio presso la sede di Saint-Léonard

📍 Martedì 9 luglio presso la sede di Rivière-des-Prairies 📞

Chiamateci per riservare il vostro posto!

ENASCO St Leonard: 514-252 5041

ENASCO R.D.P.: 514-494 6902

ITALIANI NEL MONDO

Cittadinanza: sollevata la questione di legittimità costituzionale

Si apre il fronte giudiziario contro la riforma che restringe l'accesso alla cittadinanza italiana per discendenza. L'avvocato Claudio Falletti ha depositato al Tribunale di Napoli un ricorso per un cittadino venezuelano, discendente da italiani di Sessa Aurunca, chiedendo il riconoscimento *iure sanguinis* e sollevando la questione di legittimità costituzionale della Legge 74/2025. Secondo Falletti, la riforma, limitando il diritto ai soli discendenti di seconda generazione, viola principi costituzionali e diritti soggettivi perfetti. Contestata anche la decretazione d'urgenza priva di adeguata motivazione. Il ricorso cita l'intervento del Presidente Mattarella, che ha espresso preoccupazione per gli effetti sulle comunità italiane all'estero, auspicando una revisione della norma.

Il 20 giugno si è chiusa la plenaria del CGIE a Roma

Cittadinanza, voto e rientro al centro del dibattito

Le conclusioni della Segretaria Generale Maria Chiara Prodi e le aperture del governo

ROMA – Si sono conclusi a Roma i lavori dell'Assemblea plenaria del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE), che dal 16 al 20 giugno ha tracciato il bilancio di un anno intenso, illustrato dalla Segretaria generale **Maria Chiara Prodi**. Nel suo intervento, Prodi ha ribadito la centralità del CGIE come massimo organo di rappresentanza delle collettività italiane nel mondo, auspicando la riconvocazione della Conferenza permanente

Stato-Regioni-PA-CGIE, ferma dal 2021.

“In un momento storico per le collettività all'estero – si legge nella nota finale – il CGIE ha chiamato la politica a confrontarsi con la vita vera delle persone sui temi più caldi: cittadinanza, voto e incentivi al rientro”. Il Consiglio ha espresso profonda gratitudine al Presidente della Repubblica per aver riconosciuto l'impegno quotidiano degli italiani all'estero come parte integrante

del tessuto nazionale e per aver sottolineato l'importanza della partecipazione al voto come espressione di cittadinanza attiva e pilastro della democrazia.

Sul tema della riforma della cittadinanza, il CGIE ha ringraziato il Ministro degli Esteri e Presidente del Consiglio, **Antonio Tajani**, per l'ascolto e l'apertura a possibili miglioramenti di una riforma che, pur ritenuta necessaria, rischia di restringere drasticamente la

trasmissione della cittadinanza, generando disparità tra i connazionali, soprattutto per chi possiede doppia cittadinanza. L'Assemblea ha approvato un ordine del giorno con sei proposte migliorative, dopo un ampio dibattito che ha coinvolto parlamentari (tra cui **Porta, Di Giuseppe, Di Sanzo, Crisanti, Giacobbe e Menia**), rappresentanti Com.It.Es. e il sottosegretario **Giorgio Silli**, che ha assicurato che verranno valutate in sede di Governo.

Altro tema centrale è stato il voto all'estero: approvato un ordine del giorno per garantire maggiore sicurezza alle operazioni elettorali, riaffermando i principi costituzionali di personalità, libertà, uguaglianza e segretezza. Il documento, presentato da **Filippo Ciavaglia**, ha raccolto contributi accademici e politici, tra cui **Saverio D'Auria** (Università di Milano) e **Stefano Quintarelli** (padre dello SPID), che hanno illustrato studi su geolocalizzazione e nuove opportunità di voto.

Nell'ultima giornata, al CNELE, è stato presentato il documento *Incentivi al*

rientro: una necessità strategica per l'Italia e i suoi cittadini all'estero, a cura di **Matteo Bracciali**, che propone l'estensione delle misure anche ai lavoratori non qualificati, la creazione di un ecosistema integrato per un rientro sostenibile e il ripopolamento delle aree marginali.

Infine, l'Assemblea ha approvato ordini del giorno su servizi consolari, lingua e cultura, lavoratori frontalieri e borse di studio per docenti. È stato istituito anche un premio annuale in memoria di **Michele Schiavone**, compianto



Maria Chiara Prodi

Segretario generale del CGIE, per onorare l'impegno e dare visibilità a quanti, nel mondo, lavorano per la comunità italiana all'estero.

Referendum: a Montréal ha votato meno di un elettore su cinque

MONTRÉAL – Sono stati **6.660** gli elettori che hanno votato nella circoscrizione consolare di Montréal in occasione del **Referendum dell'8 e 9 giugno su Lavoro e Cittadinanza**. Secondo i dati forniti dal **Consolato Generale d'Italia a Montréal**, i plichi elettorali inviati sono stati **35.707**, corrispondenti al numero di cittadini italiani aventi diritto sul totale di **iscritti AIRE di oltre 41.000**. L'affluenza si è dunque fermata al **18,65%**, una percentuale bassa ma leggermente superiore alla media della ripartizione America Settentrionale e Centrale, che ha registrato un'affluenza del 16,45% (76.583 votanti su 465.531 elettori). Non sono invece disponibili, al momento, i dati relativi a schede bianche, nulle o contestate, poiché le operazioni di spoglio si sono svolte in Italia. Nel complesso, il voto all'estero ha visto un'affluenza del 23,76%, inferiore sia alla media nazionale del 30,58% sia al dato complessivo (29,89%). I risultati hanno confermato un orientamento più critico da parte degli italiani all'estero, con percentuali di Sì sempre sotto il 70% sui cinque quesiti. (V.G.)

Leonardo DI STEFANO

Agente immobiliare residenziale e commerciale

COMPRARE, VENDERE, AFFITTARE, VALUTAZIONE GRATUITA DELLA CASA

La tua casa, la mia missione!

514-229-4262

RE/MAX EXCELLENCE INC.
7130 Rue Beaubien Est. Anjou, QC, H1M 1B2

UFF.: 514 354-6240 | leo@leoavendu.com

GRANDE VENDITA ESTIVA ALL'APERTO

Coprietto DOPPIO, QUEEN O KING

Vasta scelta di sandali

A PARTIRE DA 9⁹⁸

Abbiamo tutte le misure

Vasta scelta di scarpe

A PARTIRE DA 24⁹⁸

Abbiamo tutte le misure

SANDALI ORTOPEDICI

SCARPE ORTOPEDICHE

Suola flessibile in cuoio Respira

SCARPE DA DONNA IN OFFERTA

WOW!

WOW!

VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Abbiamo tutte le misure

BOUTIQUE
PINA SACCO

514.322.7010

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, Saint-Léonard

CHIUSO LA DOMENICA

Lavazza: il caffè italiano alla conquista del Nord America

Il celebre **brand** tricolore presente al **Festival International de Jazz de Montréal 2025** come uno degli sponsor principali

di Antonio Serrafiore

MONTRÉAL – Fino al 5 luglio, il *Quartier des Spectacles* della metropoli quebecchese si anima con i concerti del **Festival International de Jazz de Montréal**. In questa cornice vibrante, il caffè italiano diventa rituale quotidiano e momento di condivisione grazie alla presenza di **Lavazza**, tra gli sponsor ufficiali dell'edizione.

Su rue Balmoral, a *Place des Festivals*, **Lavazza** ha creato un salotto urbano dove rilassarsi gustando un buon caffè italiano. Su rue Sainte-Catherine, nei pressi del

Complexe Desjardins, uno spazio più dinamico propone attività interattive, concorsi a premi e l'immane *mascotte Luigi*.

Il caffè come esperienza culturale

Il Cittadino Canadese ha incontrato **Daniele Foti**, Vicepresidente Marketing di **Lavazza Nord America**, per approfondire la visione dell'azienda.

“Lavazza è ben nota in Italia e in Europa, ma in Nord America abbiamo ancora ampi margini di crescita”, ha esordito. “La nostra missione è diffondere il caffè come



Daniele Foti, VP Marketing di Lavazza Nord America

esperienza di vita, non solo come prodotto”.

Per questo **Lavazza** si impegna in progetti coerenti con i propri valori, investendo in arte, cultura, sport e alta gastronomia: “Tre mondi che rappresentano il nostro DNA”, ha sottolineato Daniele Foti. “Il jazz, in particolare, rispecchia il nostro spirito: creatività, improvvisazione, armonia. Come nel caffè, dove il concetto di *blend*, che abbiamo inventato, nasce proprio dal mescolare elementi diversi per ottenere armonia”.



Lo staff di Lavazza al Festival International de Jazz de Montréal

Un'esperienza inclusiva e aperta a tutti
“Abbiamo progettato spazi accessibili, dove anche chi non consuma può sedersi e vivere l'esperienza. Poco più in là, nell'altro *stand* su rue Sainte-Catherine, si può scattare una foto con la *mascotte* Luigi, ricevere campioni gratuiti e portare a casa una confezione del nostro caffè”.

Anche se **Lavazza** non ha ancora stabilimenti in Québec, questa attivazione rappresenta un passo importante: “Il Festival del Jazz è la

nostra prima grande iniziativa locale. Vogliamo diventare una presenza quotidiana per i consumatori canadesi”.

Presenza sul mercato e prospettive future

Lavazza è attiva in Canada nella grande distribuzione (canale *home*), nella ristorazione (*Horeca*) e nel canale uffici (OCS – *Office Coffee Solutions*). “Non siamo nella vendita diretta, ma siamo tra i principali *player* della distribuzione tradizionale”, ha spiegato il Vicepresidente Marketing.

Un blend perfetto, come Montréal

Il suono del jazz si fonde con l'aroma del caffè. A Montréal, città multiculturale e creativa, anche il gusto autentico del caffè italiano trova casa. Ed è proprio questo *blend* inaspettato a rendere l'esperienza **Lavazza** davvero memorabile.

Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena e alle gambe
- casi C.S.S.T, S.A.A.Q
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIÈRE

30
anni
D'ESPERIENZA



514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

DR. DOMENICO CIANCULLO OPTOMÉTRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2
PER
1



Garanzia
UN
ANNO

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

Da più di 35 anni al vostro servizio!

Controllo dell'udito gratuito

(durata illimitata)

- Protesi acustiche
- Terminali auricolari
- Prototipi protettivi industriali
- Accessori per persone con problemi di udito
- Tappi per orecchie da nuoto
- Batterie - Riparazioni.

Per la scelta di un apparecchio acustico è necessaria una valutazione da parte dell'audioprotesista.

Per fissare un appuntamento

514 367-4530
1 866 690-4530

Siège social
7586, rue Centrale
LaSalle (QC) H8P 1K7

8190, boul. Newman, suite 200
LaSalle (QC) H8N 1X9

Clinique Médicale Viau
4750, rue Jarry Est, local 142
Saint-Léonard (QC) H1R 1X8

Clinique Médicale du Sud-Ouest
4475, rue Bannantyne, suite 103
Verdun (QC) H4G 1E2

Espace Santé
8, Place du Commerce, bureau 200
Verdun (QC) H3E 1N3



LINDA RHÉAUME
Audioprothésiste inc.

Un servizio di qualità, un udito migliore.

linda-rheume.com

LETTERA AL DIRETTORE

SAINT-JEAN-BAPTISTE: ECCO COSA MANCA



L'articolo su Jacques Cartier pubblicato da *Il Cittadino Canadese* la settimana scorsa (18-06-2025) è stato molto interessante. Ma manca qualcosa.

Dieci anni prima di Cartier, nel 1524, Giovanni da Verrazzano esplorò il Nord America fino al Golfo del fiume San Lorenzo, inviato dal Re francese Francesco I. L'obiettivo era trovare un passaggio per l'Oriente. Indovinate chi era a bordo come navigatore per assistere il Capitano Verrazzano? Jacques Cartier. Riferirono al Re e, dieci anni dopo, nel 1534, su raccomandazione di un Vescovo francese, il sovrano fu convinto ad inviare Cartier ad addentrarsi ulteriormente nel fiume San Lorenzo.

Credo di comprendere le ragioni per cui, nel raccontare la storia del Québec, si sorvoli su alcuni fatti. Tuttavia, ritengo sia molto meglio divulgarla così com'è

realmente accaduta. Non si può certo dire che nessuno ne abbia scritto di recente: basti pensare al libro *Giovanni da Verrazzano e la Nuova Francia*, pubblicato a Montréal da C. Menchini per le edizioni Simposium, presso la *Concordia University*. E infine, con un atteggiamento decisamente diverso, negli Stati Uniti — a New York City — hanno persino intitolato un ponte "Verrazzano".

Guglielmo (William) D'Onofrio, architetto

Mosti Mondiale LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

BARILI IN ACCIAIO INOX PER OLIO E VINO

Per qualsiasi problema con
il vino e con la macchina
per filtrarlo, contattate Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044

LES VIGNES SAINT-LÉONARD MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO a partire da 62⁷⁰\$

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: 56.50\$

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: 514 728-6831



Jardins d'Italie Saint-Léonard

Residenza privata per i pensionati



Condividere momenti di felicità passati e presenti

Promozione

Per un periodo limitato,
2 mesi gratuiti
o elettrodomestici inclusi
al momento del trasloco!*

*Certe condizione si applicano.



Pasti



Vita sociale e
attività ricreative



Ambiente
sicuro



E molto
di più!

Contattateci per una visita personalizzata!

514 253-5650 | locationjardinsditalie@cogir.net

5650, rue du Hautbois, Saint-Leonard

JardinsdItalia.ca

cogir
RESIDENCES

Farvi sentire al sicuro
Dare accesso a una gamma di servizi
Offrirvi un personale attento
Per noi ha un valore inestimabile!
ResidencesCogir.com

UN DOPPIO EVENTO IN COLLABORAZIONE CON LA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA IN CANADA

Servizio fotografico:
Conservatorio di Benevento

La musica tricolore in scena all'Istituto Italiano di Cultura e sul palco del Jazz Festival

La magia di *Voices of Heritage* incanta Montréal

Il Conservatorio di Benevento, in partenariato con il Conservatorio di Campobasso e l'Università Telematica Pegaso, protagonista della Tavola Rotonda *Voci del Jazz: storia, identità e connessioni culturali tra Italia e Canada* e poi del concerto *La voglia, la pazzia, l'incoscienza, l'allegria - The Italian Songbook*, un omaggio ai grandi classici della musica italiana nell'ambito della 45ª edizione della prestigiosa kermesse montrealense

di Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

MONTRÉAL - Il linguaggio universale della musica come ponte tra generi, generazioni e culture, strumento di valorizzazione dei giovani talenti e veicolo di promozione della *Made in Italy* nel mondo. Questo il senso profondo della missione a Montréal di *Voices of Heritage*, progetto finanziato nell'ambito del PNRR (M4C1, Inv. 3.4-T5) grazie al D.D. n. 135/2024 - Avviso n. 124/2023 per l'internazionalizzazione degli istituti AFAM. Capofila dell'iniziativa è il Conservatorio "Nicola Sala" di Benevento, in partenariato con il Conservatorio "Lorenzo Perosi" di Campobasso e l'Università Telematica Pegaso. L'obiettivo è rafforzare la strategia internazionale di due istituzioni AFAM (Alta Formazione Artistica, Musicale e Coreutica) del Sud Italia, rinomate per il loro contributo al patrimonio musicale tricolore. Grazie anche al sostegno della Camera di Commercio Italiana in Canada, il 26 e 27 giugno *Voices of Heritage* ha fatto tappa in Canada - dopo New York e Philadelphia - con una Tavola Rotonda all'Istituto Italiano di Cultura ed un concerto sul palco del *Festival International de Jazz de Montréal* (FIJM), sotto la gui-

da del Maestro Franco Piana. Circa 40 i componenti della delegazione giunta dall'Italia - tra dirigenti, accompagnatori, docenti e allievi - guidata da: **Pietro Rivellini**, membro del cda del Conservatorio di Benevento, in rappresentanza della Presidente Caterina Meglio e del direttore Giuseppe Ilario; **Rita D'Addona**, Presidente del Conservatorio di Campobasso; l'avv. **Ivano Iai**, Presidente nazionale della Conferenza dei Presidenti dei Conservatori d'Italia; e **Daria D'Aloia**, attrice e docente di Recitazione al Conservatorio di Benevento.

PIETRO RIVELLINI E IL VALORE FORMATIVO DEL JAZZ. "Il progetto *Voices of Heritage* - ha affermato **Pietro Rivellini** - nasce con l'obiettivo di rendere la musica uno strumento di dialogo interculturale e valorizzazione delle radici italiane nel mondo, ponendo al centro la formazione degli studenti. Partecipare al Festival di Montréal non è solo un prestigioso momento performativo, ma un'occasione di crescita concreta, confronto e responsabilità artistica. Il Jazz, in particolare, rappresenta una delle chiavi più potenti di questa prospettiva formativa: non è solo un



Il Direttore dell'IIC Sandro Cappelli con la litografia simbolo del progetto insieme a Daria D'Aloia

genere, ma un modo di ascoltare e di pensare. È libertà fondata sul rigore, improvvisazione basata sulla competenza".

RITA D'ADDONA E L'OMAGGIO ALLA SOFFERENZA DEGLI ITALIANI EMIGRATI. "Il jazz al centro di questo incontro tra Italia e Canada - ha dichiarato **Rita D'Addona** - affonda le sue radici nel canto spiritual afro-americano, nato dall'esperienza della speranza ma anche della speranza. In quelle stesse vibrazioni risuona la voce dei nostri padri, delle nostre madri e dei nostri nonni italiani che, con coraggio e sacrificio, sono arrivati fino in Canada, costruendo con dignità e onore nuove

vite e nuove ricchezze, non solo materiali ma soprattutto umane e culturali. Oggi possiamo raccogliere le loro storie attraverso il canto e la musica, strumenti capaci di sintetizzare memorie ed emozioni e di trasmettere valori e formazione alle nuove generazioni, anche aiutandoci con l'intelligenza artificiale, affinché il presente sia più consapevole e il futuro più libero!".

IVANO IAI E LA FORZA VITALE DELLA MUSICA. Ivano Iai ha ricordato come la musica rappresenti un ponte di pace e di amicizia tra i popoli. "Diffonde - ha spiegato - valori che riducono le distanze e promuovono la conoscenza delle arti e delle scienze umane". Secondo Iai, la musica è disciplina e scienza, ma soprattutto emozione e rapimento, capace di elevare fino a Dio. "La musica intona la pace - ha aggiunto - costruisce amicizie vere". Iai ha poi invitato a riflettere sul rischio di perdere l'umanità nell'era della tecnologia, osservando che "la macchina non conosce il silenzio, la persona sì. E nella musica il silenzio è essenziale per creare armonie e relazioni".



DARIA D'ALOIA E IL LINGUAGGIO UNIVERSALE DELLA MUSICA. Daria D'Aloia ha accompagnato la delegazione nel ruolo di moderatrice della tavola rotonda. "Siamo giunti alla terza tappa di un progetto che unisce ricerca, innovazione e cultura", ci ha detto. "*Voices of Heritage* ha preso il via nel maggio 2024, con la prima esibizione internazionale a novembre presso il *Carnegie Hall* di New York per celebrare il Canto Beneventano. La seconda tappa si è tenuta lo scorso aprile a Philadelphia, al *Kimmel Center*, con Cavalleria Rusticana e Grandi Amori, un concerto dedicato al Bel Canto". A Montréal il progetto ha scelto il jazz per raccontare l'Italia. "Per questo evento - ha aggiunto - il Maestro Piana ha saputo fondere le due anime che lo abitano, il jazz e la musica leggera italiana, creando un repertorio unico". *La voglia, la pazzia, l'incoscienza, l'allegria - The Italian Songbook* è il titolo del concerto, ispirato al celebre album di **Ornella Vanoni** realizzato con **Vinicius de Moraes** e **Toquinho**. Il progetto si concluderà il prossimo dicembre al Teatro San Carlo di Napoli con "uno spettacolo dedicato ai grandi musical internazionali e italiani, per chiudere un viaggio che, tappa dopo tappa, ha raccontato al mondo la ricchezza culturale e musicale dell'Italia".

IRELATORI D'ECCEZIONE DELL'AVVOLGIMENTO. Il doppio evento ha preso il via giovedì 26 giugno, alle ore 10:30, nel salone dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, con un convegno dal titolo *Voci del Jazz: storia, identità e connessioni culturali tra Italia e Canada*. Dopo i saluti del Direttore dell'Istituto, **Sandro Cappelli**, l'attrice e docente di recitazione **Daria D'Aloia** ha aperto i lavori definendo il jazz come una forma musicale che, più di ogni altra, ha saputo democratizzare la musica, rendendola accessibile a tutti. "Il jazz - ha detto - è una lingua che fonde origini locali e idiomi globali, una delle espressioni artistiche più potenti del dialogo interculturale. Oggi vogliamo esplorare questa lingua, non solo come genere musicale, ma come terreno fertile per l'incontro tra esperienze, identità e visioni diverse". Relatori d'eccezione hanno arricchito l'incontro: **Franco Piana**, Direttore e arrangiatore - **Nicola Sala Benevento Jazz Orchestra**; **Stefania Tallini**, pianista jazz e classica, compositrice e arrangiatrice - **Nicola Sala Benevento Jazz Orchestra**; **Renzo De Stefano**, Ph.D., Professore ordinario, chitarrista Università di Montréal, Facoltà di Musica; **Aldo Mazza**, percussionista di fama mondiale, fondatore e direttore artistico della *KoSa International*;

e **André Ménard**, co-fondatore e Vicepresidente di *L'Équipe Spectra* - ex Direttore artistico del FIJM. Per **Stefania Tallini**, "il Maestro Piana ha avuto un'incredibile capacità di sintetizzare in un unico linguaggio due anime totalmente diverse, quella della musica leggera italiana e quella del jazz, senza far perdere identità a nessuna delle due. Il jazz è la musica più democratica che c'è, aperta al diverso e alla contaminazione". **André Ménard** ha sottolineato come, fin dall'inizio, l'obiettivo del Jazz Festival di Montréal fosse quello di creare un evento di musica mondiale. "Una delle esperienze più belle - ha raccontato - è stata quando, dopo averlo ascoltato all'*Umbria Jazz Festival*, abbiamo portato qui Paolo Conte: Conte non è strettamente jazz, ma l'impatto della sua musica ha dimostrato che anche il jazz italiano poteva esprimere un livello altissimo". **Aldo Mazza**, originario di San Roberto in Calabria ed emigrato in Canada a nove anni, ha spiegato come molti musicisti italo-americani siano originari del Sud Italia, come **Chick Corea** di Catanzaro, sottolineando: "È lì che nasce la creatività". Ha descritto come la musica del Sud sia stata contaminata da sonorità africane, greche e balcaniche, e ha concluso: "La musica supera ogni barriera, è un linguaggio democratico che ci

rende persone migliori". **Renzo De Stefano**, chitarrista jazz di origini italiane, è cresciuto a Saint-Léonard ascoltando canzoni popolari italiane e suonando la fisarmonica. Da ragazzo si è appassionato alla chitarra, passando dal rock al jazz. Ha poi ricordato come la chitarra abbia un "DNA italiano" grazie ai liutai e mandolinisti, e come la prima incisione jazz "nel 1917 fu di Nick La Rocca, un siciliano leader della *Original Dixieland Jazz Band*", segno dell'antico intreccio tra cultura italiana e afroamericana. Il Maestro **Franco Piana** - trombettista, flicornista, compositore e arrangiatore - ha raccontato il suo percorso musicale, iniziato nel jazz e consolidato in 40 anni con l'orchestra della Rai. "Ho fatto arrangiamenti per maestri come Armando Trovajoli, Gianni Ferrio ed Ennio Morricone". Questa doppia anima, jazz e musica leggera, "si è fusa nel progetto di *Voices of Heritage*". Insieme al Maestro **Ferruccio Corsi** e all'insegnante **Costanza Alegiani**, Piana ha scelto alcune delle più importanti e conosciute canzoni italiane per riarrangiarle in chiave jazz. "Non è stato facile - ha ammesso - perché bisogna rispettare la melodia e il testo". "Il Jazz - ha concluso - è un linguaggio universale che ci consente di improvvisare su schemi ben definiti. È la musica più bella".

IL REPERTORIO DEL CONCERTO SPIEGATO DA CORSI E ALEGIANI. **Ferruccio Corsi**, docente di sassofono classico e jazz, e **Costanza Alegiani**, docente di canto jazz, entrambi al Conservatorio di Benevento, sono i professori che hanno coordinato gli aspetti operativi e logistici dell'orchestra. "Abbiamo portato in Canada - ha spiegato Corsi - il nostro grande cantautorato degli anni '60 e '70 più Pino Daniele, patrimonio della Campania. Gli arrangiamenti jazzistici del maestro **Franco Piana** hanno valorizzato il repertorio senza snaturarlo". Piana ha ricordato Corsi, "è figlio del celebre trombonista **Dino Piana**, che suonava nell'orchestra Rai con **Gianni Ferrio**, **Bruno Canfora** e **Armando Trovajoli**. Il patrimonio musicale americano - da **Irving Berlin** a **George Gershwin** e **Cole Porter** - ha influenzato anche i nostri maestri". **Costanza Alegiani** ha definito il progetto "un'antologia della *Golden Age* della canzone italiana, quando l'orchestra jazz era protagonista anche nel nostro Paese. Dagli anni '50, il legame con gli Stati Uniti è stato fortissimo. E oggi che l'Unesco ha riconosciuto il canto lirico italiano come patrimonio immateriale dell'umanità, proporre un repertorio moderno aggiunge valore a una tradizione



musicale conosciuta in tutto il mondo".

LA BELLEZZA DEL CONCERTO SCACCIA VIA LA PIOGGIA. Alle 19:30 di venerdì 27 giugno, *Place des Festivals* si illumina nonostante un cielo triste e uggioso. Sul palco della 45ª edizione del *Festival Internazionale di Jazz* salgono i 27 artisti di *Voices of Heritage* - 20 musicisti più i cantanti che si alternano, un mix di docenti e studenti - e bastano le prime note di *Quando quando quando* per farsi scivolare la pioggia addosso. Il pubblico, all'inizio incerto sotto gli ombrelli ai margini della piazza, si avvicina sempre di più, rapito da un'energia che riscalda l'aria umida della sera. Ed è subito magia. *La voglia, la pazzia, l'incoscienza, l'allegria - the Italian Songbook* non è più solo il titolo del concerto, ma un invito ad abbracciare la vita con tutta la sua bellezza ed i suoi imprevisti. Sale il volume, il cuore batte forte, la pioggia si attenua come se la musica l'avesse intimidita. Davanti al palco, i volti si illuminano, le mani si alzano



al cielo e le voci si uniscono per cantare insieme *Caruso* interpretata dal Maestro **Marco Francini**; *Via con me* con **Emanuela Fabiano**; *Se telefonando* con **Simona Mitilini**; *Mi sono innamorato di te* con il Maestro **Costanza Alegiani**. La scaletta scorre via come un sogno di inizio estate: *7 uomini d'oro*, *Quando* con **Nina Cioffi**; *Brava* con **Rachele Di Vaia**; *E penso a te* con il Maestro **Alegiani**; *La voglia, la pazzia* con **Emanuela Fabiano** e il coro; *Almeno tu nell'universo* con **Nina Cioffi**; *Senza fine* con **Simona Mitilini**; *Io che amo solo*

te con **Rachele Di Vaia**. E poi il gran finale: *Nel blu, dipinto di blu - Volare* cantata da **Marco Francini**, che trasforma *Place des Festivals* in una piazza italiana: un'unica voce, un unico battito. Artisti, dirigenti, accompagnatori e pubblico esplodono all'unisono in un urlo gioioso e liberatorio. La pioggia non conta più, spazzata via dalla bellezza e dalla potenza di uno spettacolo che conferma una grande verità: dove c'è musica, c'è vita; e dove c'è vita, nessuna pioggia può spegnere la luce delle emozioni.



TUTTI I PROTAGONISTI SUL PALCO. A dirigere l'orchestra è stato il Maestro **Franco Piana**, affiancato da un'ensemble di grande livello. Alle voci **Costanza Alegiani**, **Nina Cioffi**, **Rachele Di Vaia**, **Emanuela Fabiano**, **Marco Francini** e **Simona Mitilini**. La sezione fiati ha visto **Ferruccio Corsi** al sassofono alto e flauto, **Giovanni D'Onofrio** al flauto, **Leonardo Aprea** e **Giuseppe Capriello** al sassofono tenore ed **Emanuele Pontoni** al sassofono baritono. Ai clarinetti **Riccardo Amore** e **Fausto Franceschelli**, con **Pietro Ciriello** al clarinetto basso. Per la sezione ottoni, **Giovanni Amato**, **Antonio Baldino** e **Antonio Giugliano** alla tromba e flicorno; **Franco Izzo** e **Alessandro Tedesco** al trombone, con **Antonio Di Somma** al trombone basso. Al pianoforte e tastiera **Elisabetta Serio** e **Stefania Tallini**, **Giulia Salsone** alla chitarra elettrica, **Roberto Gazzani** al contrabbasso e basso elettrico, **Leonardo De Lorenzo** alla batteria e **Zarro Gerardo** alle percussioni. Il coordinamento tecnico del suono è stato affidato ad **Angelo Cioffi**.



I relatori della Tavola Rotonda e alcuni membri della delegazione all'Istituto Italiano di Cultura. Da sinistra: **Renzo De Stefano**, **Pietro Rivellini**, **Daria D'Aloia**, **Stefania Tallini**, il Maestro **Franco Piana** con la litografia simbolo di *Voices of Heritage*, **André Ménard**, **Aldo Mazza**, **Rita D'Addona** e **Ivano Iai**



Frutta Italia: esportazioni in crescita e produzione in calo

Incidono cambiamenti climatici e fitopatie

Dopo più di tre anni il saldo della bilancia commerciale ortofrutticola diventa positivo, i consumi riprendono vigore e alcune eccellenze del nostro comparto agricolo tornano a brillare. Ma il percorso di rilancio del settore è ancora in salita perché in dieci anni, a parità di ettari, sono andate perse 1,3 milioni di tonnellate di produzione. Ciò fa capire quanto la redditività sia minata da cambiamenti climatici e fitopatie. “Se fossimo razionali - ha detto recentemente il Presidente di Italia Ortofrutta, Andrea Badursi - non dovremmo più produrre ortofrutta. Infatti, investiamo e produciamo senza sapere quale sarà il risultato”.

Nel primo trimestre 2025, dati Istat-Fruitimprese, la bilancia ortofrutticola nazionale ha chiuso i conti in attivo per oltre 300 milioni di euro, migliorando del 26,9% rispetto a un anno fa, con un

surplus anche nei volumi di oltre 10mila tonnellate di scarto tra export ed import.

Merito di una politica di rilancio delle nostre esportazioni, fa sapere Fruitimprese, in particolare della frutta fresca, che segna un +21,7% in quantità e un +23,8% a valore. Le mele, in particolare, sono cresciute del 20,34% a volume e del 17,95% a valore, rispetto al primo trimestre 2024. Bene anche i kiwi, il giallo, in particolare, in ripresa del 12,55% sulle quantità e del +27,03% sui valori. Riparte, dopo mesi di stasi, anche la frutta secca, segnata da ottime quotazioni sui mercati internazionali, dal momento che con solo l'1,6% in più di vendite oltre confine, ha guadagnato il 9,7% in più.

I risultati del primo trimestre acquistano maggior rilevanza se si considera il quadro geopolitico particolarmente instabile e il con-

testo di drastica riduzione dei flussi commerciali in cui sono maturati. Adesso che l'ennesimo ostacolo si affaccia all'orizzonte, il presidente di Fruitimprese invita il comparto dell'ortofrutta a cavalcare le politiche protezionistiche del Presidente Trump, puntando sui mercati che hanno deciso di reagire. “Sono anni che abbiamo avviato le trattative per esportare le mele in Messico - dice il Presidente Marco Salvi - ed è arrivato il momento di accelerare, come del resto hanno fatto recentemente i nostri competitor francesi oppure come gli esportatori di ciliege spagnoli, che ora hanno accesso al mercato cinese”.

Sul fronte delle importazioni, i dati sono meno performanti. Calano i volumi del 3,8% sullo stesso periodo del 2024, mentre crescono significativamente i valori del 9,2%. Tiene l'import di frutta tropicale e risale leggermente

l'import di agrumi di appena 1,9% rispetto al primo trimestre 2024, a causa di una campagna nazionale non particolarmente prolifica.

All'interno, invece, ripartono anche i consumi domestici di ortofrutta fresca. Infatti, nel primo trimestre 2025, secondo i dati disponibili, i volumi acquistati crescono del 2% rispetto al primo trimestre 2024, attestandosi a circa 1,29 milioni di tonnellate. Ancor più marcata la crescita del valore generato dagli acquisti, che raggiunge 3,15 miliardi di euro, con un incremento del 5%, sostenuto da un aumento del prezzo medio del 3%.

Cosa aspettarsi per la frutta estiva? Dopo un'apertura di stagione con il caso ciliegie della Puglia arrivate a costare 20 euro al chilo, l'attenzione adesso è puntata sulle drupacee emblema dell'estate, vale a dire pesche e nettarine. L'Italia, secondo produttore Ue dopo la Spagna, ha chiuso una stagione 2024 con 973mila

tonnellate, +11% rispetto al 2023. Per il 2025 si prevede una riduzione di circa l'8%. Situazione più preoccupante per le albicocche, che al Nord potrebbero dimezzare le quantità. A fronte di questi crolli di produzione, si capisce come il vero tema, di questi tempi, sia continuare a produrre.

Lo sguardo è rivolto anche a Bruxelles, dove è in corso l'esame sul nuovo regolamento in materia di agrofarmaci. La drastica

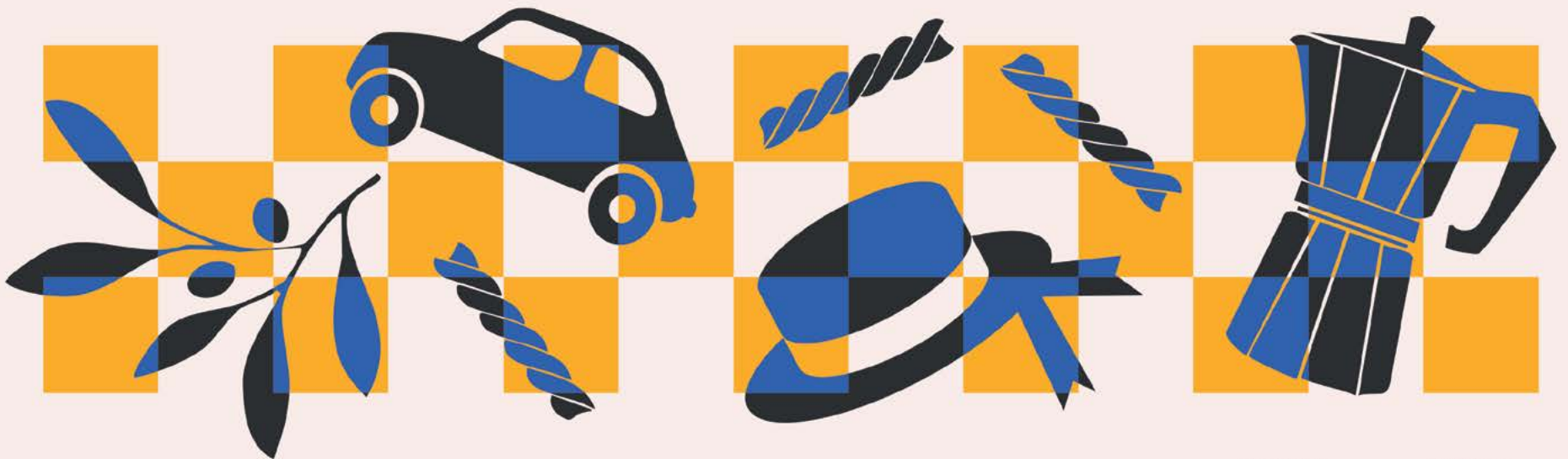
riduzione dei fitofarmaci, che era stata indicata dal *Green Deal* europeo, ha messo l'intero sistema produttivo in gravissime difficoltà. L'Unione Europea ha lasciato i produttori senza mezzi di difesa e senza alternative efficaci contro cambiamenti climatici e fitopatie: dai circa mille principi attivi che erano a disposizione dell'agricoltura, in pochi anni si è passati a meno di trecento. Le conseguenze sono sotto gli occhi di tutti.



Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

ital
fest
mtl

8 → 17 agosto
2025



Canada

Québec

Montréal

UNA PRODUZIONE DEL
cnic 1972
CONGRÈS NATIONAL DES
ITALO-CANADIENS
région Québec

PARTNER PRINCIPALE

FONDATION COMMUNAUTAIRE
CANADIENNE-ITALIENNE

Siamo entusiasti di accogliervi in uno dei nostri supermercati di quartiere, che vi offrono un servizio caloroso e cibo di altissima qualità!

L'intermarché LAGORIA

Speciali da mercoledì 2 a domenica 6 luglio 2025



@groupelagoria | www.groupelagoria.ca

Ciliegie 'Rainier' 6.59/kg **2.99** LB

Anguria senza semi GR: 36 **9.99** L'UNA **JUMBO**

Lamponi 170 gr **1.99** LA VASCHETTA

Funghi 'Pleurottes' CONFEZIONE DA 2 LB **12.99** LA SCATOLA

Peperoni misti 1.52/kg **0.69** LB

Rapini 'Andy Boy' SOLAMENTE MER - GIO - VEN **1.99** IL MAZZO

Avocado MESSICO **2.99** CONFEZIONE DA 5

Uva rossa senza semi MESSICO 4.39/kg **1.99** LB

Mango MESSICO **7.99** CASSA DI 3.5 KG

Parmigiano Reggiano 29.90/kg **13.56** LB

Provolone 'Auricchio' 39.64/kg **17.99** LB

Burratina Casaria 'Il Ghiottone' - 200 g **4.99** L'UNO

Formaggio Tuma 'Saputo' 24.21/kg **10.99** LB

Prosciutto 'Marc-Angelo' 22.90/kg **10.39** LB

Mortadella 'Mastro' 15.41/kg **6.99** LB

Salame Genoa 'Casa Italia' (dolce o piccante) - 150 gr **3.99** L'UNO

Bacon di tacchino 'Butterball' - 375 g **4.99** L'UNO

Mei nostri negozi solo carni e pesce canadesi!

Carne di manzo macinata mi-maigre 14.31/kg **6.49** LB

Bistecca Black Angus 1855 Colorado 55.25/kg **25.06** LB

Petto di pollo disossato 17.61/kg **7.99** LB

Coscette di polo 6.59/kg **2.99** LB

Fettine di maiale senza osso 7.69/kg **3.49** LB

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 7 E MARTEDÌ 8 LUGLIO

Bistecca di spalla d'agnello del Québec 22.02/kg **9.99** LB **WOW**

Pasta Romana 'Perlino' con prosciutto e parmigiano - 900g **4.99** L'UNO

Pasta 'Granoro' 450g/500g **4/7\$**

Tonno 'Unico' - 99g **4/5\$**

'Crodino' PACCO DA 10 **14.99** L'UNO

Pizzelle 'Reko' - 200g **3.29** LA CONFEZIONE

Caffè 'Verzi' Nespresso 50 CAPSULE **16.99** LA SCATOLA

Granita 'Pierino' 1 LITRO **7.99** IL BARATTOLO

Carta igienica doppio strato 'Royale' 15 RULLI = 30 **6.99** IL PACCO

SPECIALI VALIDI LUNEDÌ 7 E MARTEDÌ 8 LUGLIO

Passata 'Soldano' 680g **20.99** LA CASSA **WOW**

Olio extra vergine d'oliva 'Fratelli Mantova' 750 ml **12.99** LA BOTTIGLIA **WOW**

VIVERE LA CITTÀ



di **Antonio Serrafiore**

LJI Reporter

antonio@cittadino.ca

Il cinema italiano accende l'estate di Montréal

Torna l'ICFF alla Piccola Italia: due mesi di proiezioni gratuite al Parco Dante

MONTRÉAL – L'estate montréalense si colora delle emozioni e delle storie del grande schermo italiano. Torna puntuale anche quest'anno l'*Italian Contemporary Film Festival (ICFF)*, appuntamento imperdibile per tutti gli amanti della cultura italiana in città.

Organizzato dall'ICFF e da *Vision méditerranéenne*, con il supporto del **Consolato Generale d'Italia a Montréal**, della *SDC Petite Italie* e di numerosi sponsor privati, il festival propone una rassegna gratuita di cinema italiano contemporaneo all'aperto, nella verde e suggestiva cornice del **Parco Dante**, nel cuore della Piccola Italia, situato in via Dante tra De Gaspé e Alma.

Il programma – composto da 9 lungometraggi in lingua originale, ma sottotitolati – si articola su due mesi, con proiezioni ogni **mercoledì sera dal 2 luglio al 13 agosto**, e due serate straordinarie in programma per **venerdì 11 e sabato 12 luglio**. In caso di maltempo, le proiezioni saranno recuperate nei due mercoledì successivi (20 e 27 agosto).

Un'occasione unica per immergersi nel meglio della produzione cinematografica italiana recente, tra storie coinvolgenti, ospiti speciali e momenti di condivisione con la comunità.

A seguire, la lista dei film in rassegna.

MERCOLEDÌ 2 LUGLIO

ORE 21:00 | *Maria Montessori - La nouvelle femme* di Léa Todorov.

Nel 1900, Lili d'Alengy, celebre cortigiana francese, si rifugia a Roma con la figlia disabile per proteggere la propria carriera. Lì incontra Maria Montessori, medico innovativo con un figlio segreto nato fuori dal matrimonio. Due donne emarginate, unite dal desiderio di cambiamento, che si sostengono a vicenda per affermarsi in un mondo dominato dagli uomini, dare un nuovo volto all'educazione e così scrivere una pagina innovativa nella storia.



IL MIO POSTO È QUI



coscienza dei propri diritti di donna, mettendo in discussione la sua visione del mondo e i rigidi valori della sua società.

MERCOLEDÌ 9 LUGLIO

ORE 20:30 | Cortometraggio *Une rencontre* in compagnia del regista Roberto Zorfini e del cast.

ORE 21:00 | *Il mio posto è qui* di Cristiano Bortone e Daniela Porto.

Nel secondo dopoguerra, in un villaggio rurale del Sud Italia, una madre single stringe amicizia con un organizzatore di matrimoni omosessuali. Attraverso lui, scopre l'esistenza di una comunità gay nascosta e prende



VENERDÌ 11 LUGLIO

ORE 21:00 | *Ammore e malavita* in compagnia dei registi Antonio e Marco Manetti.

A Napoli, una potente coppia di boss mafiosi escogita un piano per sfuggire dal mondo della criminalità. Ma quando un'infermiera scopre accidentalmente il loro segreto, due spietati sicari vengono inviati per eliminarla. Uno di loro, *Ciro*, la riconosce come suo amore perduto. Tra fedeltà e redenzione, dovrà fare una scelta decisiva.

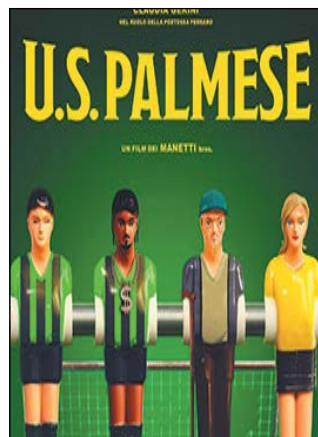
SABATO 12 LUGLIO

Cinéma du Musée*

* Ingresso gratuito con prenotazione obbligatoria

ORE 21:00 | *U.S. Palmese* in compagnia dei registi Antonio e Marco Manetti.

Un'ex star del calcio francese in disgrazia accetta a malincuore di giocare in una squadra dilettantistica nel Sud Italia. Lontano dai riflettori, tra polvere e passione, riscopre se stesso e il significato più profondo del gioco e della vita.



MERCOLEDÌ 16 LUGLIO

ORE 20:00 | Concerto del trio *Les deux guitares*.

ORE 21:00 | *Le bleu du caftan* di Maryam Touzan.

e un giovane apprendista sensibile entra nella loro bottega, il fragile equilibrio delle loro vite viene lentamente ma inevitabilmente sconvolto. Con il riemergere delle emozioni e della verità nascosta, il legame tra Halim e Mina viene messo a dura prova.

Halim è sposato da molti anni con Mina, con cui gestisce una bottega di caftani tradizionali nel cuore della medina di Salé, in Marocco. Dietro la loro vita tranquilla si nasconde un segreto a lungo taciuto: l'omosessualità di Halim. Quando Mina si ammala gravemente



Veduta panoramica del Parco Dante all'ICFF 2024

MERCOLEDÌ 23 LUGLIO

ORE 20:30 | Cortometraggio *Les filles et les garçons de mon âge* in compagnia del regista Giovanni Princigalli e del cast.

ORE 21:00 | *La vita da grandi* di Greta Scarano.

Irene torna nella sua città natale, Rimini, per prendersi cura del fratello autistico Omar, deciso a mantenere la propria indipendenza. Per aiutarlo a realizzare il sogno di diventare cantante, organizza un corso intensivo per adulti, trasformando la vita di tutti i partecipanti, mentre Irene scopre un nuovo modo di amare e maturare.



MERCOLEDÌ 30 LUGLIO

ORE 20:30 | Cortometraggio *Lana* in compagnia dei registi Laetitia Angha e Julie Redon Lissouba e del cast.

ORE 21:00 – *Una piccola impresa meridionale* di Rocco Papaleo.

Dopo aver lasciato il sacerdozio, Don Costantino si ritira in un faro fatiscente nel Sud Italia. Ma la solitudine dura poco: tra ospiti inattesi - la moglie da cui si è separato e una serie di personaggi eccentrici – e segreti d'affrontare, il faro diventa un rifugio caotico ma accogliente, per anime perse in cerca di una nuova possibilità.

MERCOLEDÌ 6 AGOSTO

ORE 20:00 | Concerto del trio *Les deux guitares*.

ORE 21:00 | *Napoli - New York* di Gabriele Salvatores, da un soggetto di Federico Fellini e Tullio Pinelli.

Nel dopoguerra, tra le macerie di una Napoli in rovina, i piccoli Carmine e Celestina cercano di sopravvivere insieme. Una notte salgono clandestinamente su una nave diretta a New York, per raggiungere la sorella di Celestina emigrata anni prima. Affrontano un viaggio avventuroso animati dalla speranza in un futuro migliore. In America, pur tra tante difficoltà, in una città sconosciuta e piena di insidie, scoprono una nuova casa e nuove prospettive.



MERCOLEDÌ 13 AGOSTO

ORE 21:00 | *L'abbaglio* di Roberto Andò.

Durante la campagna garibaldina del 1860, un colonello siciliano guida un gruppo eterogeneo di ribelli con astuzia e coraggio, riuscendo a sconfiggere avversari più potenti in un territorio lacerato dalla guerra. Tra battaglie, strategie e alleanze instabili, l'unità del gruppo si rivela la loro arma segreta e più preziosa.

Non ci resta che augurarvi BUONA VISIONE!

ÉQUIPE **Orfeo**.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca

RE/MAX Alliance

4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

Seconda edizione dell'evento organizzato dalla deputata Patricia Lattanzio

Festa del Patrimonio italiano a Saint-Léonard

MONTRÉAL – A giugno in Canada si parla italiano. Non solo perché il 2 si celebra anche oltreoceano la Festa della Repubblica, ma perché dal 2017 giugno è ufficialmente il Mese del Patrimonio Italiano: un'occasione per riconoscere e valorizzare l'enorme contributo della Comunità italiana alla società multietnica canadese. Anche quest'anno, Saint-Léonard, cuore pulsante dell'italianità a Montréal, non ha fatto eccezione. **Venerdì 27 giugno**, davanti al Centro Leonardo da Vinci – autentico faro culturale, simbolo di integrazione e successo tricolore in tutto il Paese – circa 150 persone si sono riunite per la seconda edizione della Festa del Patrimonio Italiano. Un'iniziativa della deputata federale **Patricia Lattanzio**, eletta nella contea di



La deputata federale Patricia Lattanzio con gli ospiti del mondo istituzionale, a livello provinciale e comunale. A destra, il gruppo folkloristico del Club Parc Delorme. In basso il giovane violinista Adamo De Benedictis tra la mamma Maria Alongi e la parlamentare Patricia Lattanzio

Saint-Léonard/Saint-Michel, da sempre orgogliosissima delle sue radici tricolori. Tra gli ospiti, molti volti noti della politica federale, provinciale e municipale: i deputati federali **Carlos Leitão**, segretario parlamentare del Ministro dell'Industria, e **Linda Lapointe**; **Filomena**

Rotiroti, deputata provinciale e presidente del Caucus del Partito Liberale del Québec; i consiglieri comunali di Saint-Léonard **Dominic Perri**, **Angela Gentile**, **Suzanne DeLarochelière** e **Arij ElKorbi**; **Josué Corvil**, consigliere comunale di Ville-

ray-Saint-Michel-Parc-Extension. Presenti anche **Giovanna Giordano**, direttrice generale della Casa d'Italia, e **Joe Panunzio**, presidente del CLDV, oltre a diversi presidenti di associazioni comunitarie, imprenditori, professionisti, personalità e comuni cittadini. La cerimonia si è aperta con due momenti solenni: l'Alzabandiera del tricolore italiano che ha dominato dall'alto lo spiazzale insieme ai vessilli del Canada, del Québec, di Montréal e di Saint-Léonard, e l'interpretazione magistrale degli inni nazionali da parte di **Sonia Benedetto**. Un doppio gesto simbolico che ha dato inizio a un evento carico di emozione e significato. "Essere qui con voi mi riempie di immenso orgoglio, per le mie origini italo-canadesi, e di gioia, per la consapevolezza che la mia Comunità di Saint-Léonard continua a prosperare come faro di ricchezza culturale e di unità", ha dichiarato la deputata, visibilmente emozionata. "Sono cresciuta in un quartiere molto unito. Le immagini, i suoni e i sapori dell'Italia fanno parte del mio quotidiano". Nel suo discorso ha voluto rendere omaggio ai migranti di prima generazione, come i suoi genitori, che con coraggio hanno



Italo-Canadesi hanno lasciato un'impronta indelebile e oggi Montréal, il Québec e il Canada sono più ricchi". Per la deputata, il Mese del Patrimonio Italiano non è solo un'occasione per guardare al passato, ma anche per celebrare il presente e preparare il futuro: "La trasmissione delle nostre tradizioni è una responsabilità che abbiamo e che teniamo a cuore. Insieme rinnoviamo il nostro impegno a preservare e promuovere la cultura italiana per le generazioni future. Sono convinta che, come il Canada, anche Saint-Léonard/Saint-Michel abbiano davanti un futuro brillante, pieno di speranza e senza limiti. Viva l'Italia, viva il Canada!". A rendere ancora più speciale la mattinata è stata l'esibizione del giovane violinista dodicenne **Adamo De Benedictis**, che ha incantato il pubblico con *Mimetto* di Boccherini e *Viva la Vida* dei Coldplay, chiudendo poi l'evento sulle note vibranti di *Bella Ciao*. Nel mezzo, il gruppo folkloristico del Club Parc Delorme ha animato la festa con danze tradizionali in costumi tipici regionali, riportando i presenti alle atmosfere dei paesi d'origine. Immane, infine, il buffet a base di caffè, cannoli e pizza al taglio, che ha salutato gli ospiti in un clima di amicizia, orgoglio e calore tutto italiano. (V.G.)

attraversato l'oceano "spesso con poco in tasca e senza conoscere il francese o l'inglese", affrontando sacrifici enormi per costruire una vita migliore per i propri figli. "La vostra storia è un incredibile testamento che dobbiamo onorare e perpetuare", ha affermato, invitando i presenti a non dimenticare mai le proprie radici. Secondo la parlamentare, oggi più che mai è necessario preservare queste tradizioni per affrontare un mondo "sempre più complesso", trasmettendo ai giovani il patrimonio culturale italiano. "Con più di 22.000 Italo-Canadesi a Saint-Léonard e Saint-Michel, ognuno di noi porta una storia da raccontare", ha sottolineato, ricordando come la Comunità italiana continui a lasciare il segno in tutti i settori: dall'imprenditoria all'innovazione, dalla scienza alla cultura, dalla gastronomia alle arti. "Gli

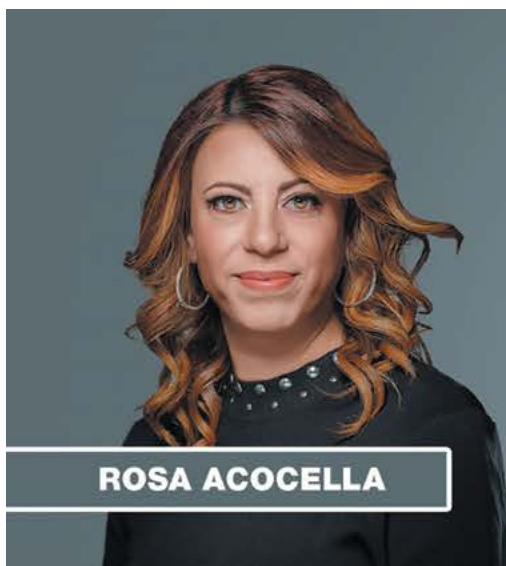


DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

**FABBRICHIAMO
DENTIERA FISSA E MOBILE
PROTESI PARZIALI SENZA PALATO**
Accettiamo tutti i tipi di assicurazione

5045 Jean-Talon Est, # 303, St-Léonard
514-272-7623



ROSA ACOCELLA



Avete un nuovo prodotto e volete annunciarlo a tutti?
Volete aumentare le vostre vendite?
30 anni di esperienza al vostro servizio!

Chiamate CFMB 514-483-2362

Rosa Acocella: rosa.acocella@cfmbradio.com
Paolo Scala: scala@cfmbradio.com



PAOLO SCALA

L'Assemblea annuale della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese al CLDV

Joseph Broccolini riconfermato Presidente



I Governatori della Fondazione insigniti della Medaglia dell'Incoronazione di Re Carlo III. Da sinistra: Domenic Diaco, Rita De Santis, Maria R. Battaglia, Elio Arcobelli, Joseph Broccolini, il Sen. Basilio Giordano, Sabino Grassi e Rick Sassano

Nell'ultimo anno sono stati stanziati 300 mila \$ a favore di numerosi organismi Italo-Canadesi. Per l'occasione, celebrati i Governatori insigniti della Medaglia dell'Incoronazione di Re Carlo III

MONTRÉAL - Unità, coesione e rinnovato impegno verso la Comunità: questo il messaggio emerso dall'assemblea annuale della **Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI)**. Il **26 giugno** scorso, Governatori e partner si sono ritrovati presso il *Teatro Amelia e Lino Saputo* del Centro Leonardo da Vinci per riflettere sui successi del 2024-2025, approvare i bilanci e dare il benvenuto al nuovo Consiglio dei Governatori.

Durante l'ultimo anno, la Fondazione ha orgogliosamente fatto donazioni e sponsorizzazioni a favore di organizzazioni e cause al servizio della Comunità italo-canadese. In tutto, sono stati stanziati quasi **300.000 \$**, a sostegno di iniziative nei settori dell'educazione, della salute, della conservazione culturale e dei servizi sociali.

È stato quindi annunciato il Consiglio dei Governatori per il 2025-2026: **Joseph**

Broccolini (Presidente), **Roberto Borsellino**, **Rita De Santis**, **Luciano D'Ignazio**, **Nick Fiasche**, **Paolo Fortugno**, **Lisa Giannone**, **Sabino Grassi**, **Enrico Lamorte**, **John Marcovechio**, **Lydia Saputo**, **Maria R. Battaglia** (rappresentante del Congresso), **Phil Legault-Capozio** (rappresentante CIBPA), **Joe Pannunzio** (rappresentante CLDV), **Perry Mazzanti** (rappresentante Casa d'Italia) e **Alexandro Loffredi** (Direttore Generale). Al termine dell'assemblea, un cocktail celebrativo ha reso omaggio ai Governatori insigniti della **Medaglia dell'Incoronazione di Re Carlo III**, prestigioso riconoscimento assegnato a chi si distingue per eccezionale servizio alla Comunità, leadership e impegno a favore dei valori che rafforzano la società civile. "Grazie al sostegno dei donatori - ha dichiarato Loffredi - continuiamo a promuovere



Da sinistra: Philippe Legault-Capozio, neo Presidente della CIBPA, con Robert Borsellino, Nancy Forlini e Nick Fiasche

il lavoro delle organizzazioni della nostra Comunità. Non è una coincidenza che alcuni dei nostri Governatori siano stati insigniti di questa onorificenza". "Siete i nostri modelli, partner e alleati più fedeli. Per questo vi diciamo grazie di cuore e auguri", ha concluso. I Governatori celebrati, chiamati uno ad uno per la foto di rito, sono stati: **Elio Arcobelli**, **l'avv. Maria R. Battaglia**, **Joseph Broccolini**, **l'avv. Rita De Santis**, **Domenic Diaco**, **il Sen. Basilio Giordano**, **Sabino Grassi**, **Rick Sassano** e **Joe Pannunzio**. As-

senti: **Gino Beretta**, **Carmine D'Argenio**, **Luciano D'Ignazio**, **Luigi Liberatore**, **Barry F. Lorenzetti**, **Sam Scalia** e **l'avv. Antonio Sciascia**.

La serata si è svolta in un'atmosfera calorosa e conviviale, con ottimo cibo, scambi significativi e un forte senso di orgoglio condiviso per la missione e l'impatto crescente della Fondazione. L'organismo ringrazia tutti i sostenitori, donatori e membri della Comunità per aver reso il 2024-2025 un anno di grande successo e ispirazione.

Fondata nel 1975, la **Fondazione Comunitaria Italo-Canadese** è un'organizzazione senza scopo di lucro che raccoglie fondi per garantire la continuità e la promozione delle organizzazioni filantropiche della Comunità italo-canadese.

APPUNTAMENTI

Messa in devozione alla Madonna di Monserrato

Si terrà **domenica 6 luglio, alle ore 10:00**, presso la Chiesa Monte Carmelo (7645 du Mans, St-Léonard), la Messa in devozione alla Madonna di Monserrato, venerata a Barcellona, in Spagna e nella Comunità di Vallelonga, in Calabria. La celebrazione, organizzata dai devoti della Madonna di Monserrato in città, sarà un momento di fede e di condivisione per tutti coloro che portano nel cuore questa antica devozione mariana, radicata nella tradizione calabrese e catalana. Siete tutti i benvenuti.

Sannicandresi di Montréal in festa

Il Comitato Sannicandrese invita tutta la Comunità a partecipare alla festa in onore dei tre Santi Patroni **domenica 6 luglio**. Le celebrazioni inizieranno alle 10:00 con la Santa Messa presso la chiesa Ste-Gertrude (11891 rue Ste-Gertrude), a Montréal-Nord. A seguire, festa nel parco accanto alla chiesa con pranzo alle 12:00 (riservato ai possessori di biglietto), gelato alle 16:00, quindi musica, balli, spettacoli dal vivo e attività per bambini. L'evento si terrà solo in caso di bel tempo. Info: Cosimo 514-812-2621 / Joe 514-793-7134.

Com.It.Es di Montréal: prossima riunione convocata per il 3 luglio

La Presidente del Com.It.Es di Montréal, avv. Anna Colarusso, ha convocato per **giovedì 3 luglio 2025, alle ore 19:00**, la prossima riunione del Comitato, che si svolgerà presso la sede ufficiale, con la possibilità di collegamento da remoto per alcuni consiglieri. Tra i punti all'ordine del giorno figurano la verifica del quorum, l'approvazione del verbale della riunione del 29 aprile 2024 e l'analisi dei risultati della recente consultazione referendaria nella Circostrizione Estero e nella circostrizione consolare di Montréal. Saranno inoltre discusse richieste di fondi supplementari per iniziative da realizzare entro fine anno, tra cui un convegno sulle nuove disposizioni in materia di cittadinanza e l'accoglienza di una compagnia teatrale napoletana per le festività natalizie. All'attenzione anche i tempi di attesa per il rinnovo dei passaporti presso il Consolato. Per ulteriori informazioni: info@comitesmtl.org

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Farrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Francesco Cavaleri, B.A., L.L.B

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: fcavaleri@notarius.net

MSB & ASSOCIÉS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Sciangula, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Vladimir David
Me Chanel Munizaga, L.L.B.

5450 Jarry Est (2^eme étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

PASQUALE ARTUSO AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale **Pasquale Artuso** vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo **studio Fallerini**.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1

514 259-7090



Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd,
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI**



T. 514.253.9833

gdecobellis@notarius.net

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento



Il Padiglione Italiano brilla al Mondial de la Bière

STORIA, SAPORI E VOCI DEI PROTAGONISTI

MONTREAL – Dal 20 al 22 giugno, Montréal ha ospitato la 31ª edizione del *Festival Mondial de la Bière*, uno dei principali eventi brassicoli del Nord America. Quest'anno, grazie al supporto del **Consolato d'Italia a Montréal**, il **Padiglione Italiano** ha offerto un'esperienza unica, con oltre 30 birre artigianali che hanno messo in luce la creatività e la qualità dei microbirrifici italiani.

Un'accoglienza speciale per gli ospiti. Il programma ha previsto un'accoglienza calorosa per gli ospiti d'onore: inizio alle 16.00 con la consegna del sacchetto VIP (bicchiere ufficiale dell'evento e 4 consumazioni gratuite). A seguire, il discorso del Console Generale **Enrico Pavone**, affiancato da altre personalità di rilievo, e alle 17.00 la presentazione delle caratteristiche uniche delle birre artigianali italiane, accompagnate da piccoli *boucheés*. Le degustazioni sono poi proseguite liberamente fino alle 18.00. Tra i media presenti: **CFMB 1280** con **Vittoria Zorfini**, **OMNI NEWS** con **Teresa Romano** e, ovviamente,



te, *Il Cittadino Canadese*.

Hanno preso parte anche il Console Commerciale **Fortunato Mangioia**, il Presidente del **PICAI Moreno Fermi** e il Presidente dell'*Associazione Emilia Romagna* **Paolo Benzi**.

Le parole di Nancy Rossi. Una delle anime del padiglione è stata **Nancy Rossi**, responsabile del Padiglione Italia, che abbiamo intervistato durante il festival. "Il nostro obiettivo – ci ha raccontato con entusiasmo – era far scoprire la vera essenza della birra italiana. Non solo le grandi marche industriali, ma le piccole realtà artigianali che

lavorano con passione, ingredienti locali e tecniche uniche. In Italia, la storia della birra ha vissuto una svolta cruciale negli anni '90, con la nascita del movimento dei microbirrifici: oggi ogni regione ha le sue birre, come avviene per il vino".

Nancy ha spiegato come in Italia la birra artigianale sia strettamente legata al territorio: "Ci sono birre con la zucca in Piemonte, birre alle castagne nelle zone montane, birre con il riso nel Novarese... E questo è il bello: raccontano storie di persone, luoghi e tradizioni. Portare tutto questo a Montréal è stato impegnativo ma

bellissimo, perché abbiamo visto il pubblico emozionarsi e appassionarsi". E a proposito della logistica complessa dietro all'organizzazione, Nancy ha aggiunto: "Non è facile importare queste birre: sono prodotti delicati, spesso costosi, ma volevamo che qui si conoscesse la qualità e la creatività dei nostri birrifici artigianali. E i due ori vinti da *Piedi Neri* e *Arsa* sono la prova che l'Italia brassicola ha una voce internazionale".

Sei birrifici, un viaggio nei territori italiani. Il padiglione italiano ha presentato sei microbirrifici di eccellenza: **Baladin** (Piemonte), **Birranova** (Puglia), **Brùton** (Toscana), **Canediguerra** (Piemonte), **Croce di Malto** (Piemonte) e **Menaresta** (Lombardia). Il padiglione ha conquistato sia il pubblico che la giuria ufficiale del festival, che ha valutato le birre per aromi, gusto, persistenza e piacere complessivo. La **Piedi Neri** (*imperial stout* al riso nero) e la **Arsa** (scura con grano bruciato e malto affumicato) si sono aggiudicate la medaglia d'oro.



Il Console Generale: "Il Festival unisce le nostre culture". Durante il pre-lancio ufficiale, il Console Generale d'Italia a Montréal **Enrico Pavone** ha sottolineato l'importanza culturale dell'evento: "Il Festival Mondial de la Bière è il più importante appuntamento internazionale di questo settore in Nord America. È un'occasione unica per valorizzare la cultura italiana anche attraverso le nostre eccellenze artigianali, e rafforzare i legami tra Italia e Canada". Successivamente, ha aggiunto: "Mi auguro che questa giornata sia di buon auspicio per il successo del Festival, con la certezza che sarà per tutti un'esperienza unica e indimenticabile".

Le birre italiane arrivano

in Québec. Quest'anno, per la prima volta, una selezione di 13 birre artigianali italiane è disponibile in Québec tramite importazione privata alla **SAQ**. Un'opportunità straordinaria per continuare a scoprire queste eccellenze anche dopo il festival, magari sorseggiandole in giardino nelle calde giornate estive montreali.

Il Padiglione Italiano al *Mondial de la Bière 2025* ha raccontato la storia, la passione e la ricchezza territoriale del Belpaese, grazie all'impegno di Nancy Rossi e al sostegno del Consolato d'Italia. Un successo che ha rafforzato i legami culturali tra Italia e Canada, celebrando la birra come simbolo di tradizione e innovazione.

Charisma
Agence Immobilière

VENDITA - ACQUISTO - AFFITTASI
Contattatemi per tutte le vostre esigenze immobiliari!

STEVEN CECERE
Courtier immobilier. Résidentiel & commercial

514-586-4233
stevencecere@gmail.com



MUSICA MAESTRO
Disco Mobile

avec M/C
ANGELO CECERE
e DJ Lina Di Rienzo

Pour toutes les occasions
Animation et Jeux de lumières

514-771-7970



Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est.
(angolo Marquette)

514 376.6901
Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00



Arnaldo Di Loreto
Courtier immobilier agréé

Connie Cappa
Assistente principale

RE/MAX ALLIANCE INC.
Agente immobiliare

- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing – Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale – Multi alloggi – Condo
- Parlo Francese – Inglese – Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

44 ANNI
Dal 1980

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

www.arnaldodiloreto.com

514-817-8777 | Ufficio.: **514-374-4000** | **arnaldo.diloreto@remax-quebec.com** | **514-944-4361**




LO ZIBALDONE

di **Vincenzo Thoma**
zibaldone.vincenzothoma@hotmail.com

Inquietus, ergo sum



Sospetto che l'unico animale che davvero **esiste** sia l'essere umano. Questo, ovviamente, se intendiamo con *esistere* quella *spinta ad uscire* da noi stessi, da un semplice *stare* al mondo, se pensiamo a quella pulsione a porci domande sul *secondo che passa* (il secondo: *il tempo che segue* - l'etimo aiuta), se consideriamo quel sentire la fame anche con il ventre pieno, l'osservare il nostro declino sino a disperarci della propria deriva. Ecco, mentre un cane vive in un indecifrabile presente, **noi siamo gli unici a saper andare oltre il vivere: noi esistiamo** proprio perché ci dibattiamo nell'angustia della nostra cella corporea, avvertita come una leopardiana (ma infausta) *siepe che da tanta parte dell'ultimo orizzonte il guardo esclude*. Noi siamo (e per natura!) **materia d'esilio** (siamo sempre *fuori dal suolo*), inclini al viaggio, all'avventura, alla ricerca di un'ultimità radicale. Per noi, la quiete è *cosa mortifera*, riposo estremo. Noi esistiamo in quanto esprimiamo la mancanza di una dimora ancestrale. Una *mancanza* che ci è, paradossalmente, *necessaria* perché noi non siamo fatti sostanzialmente per *dimorare*. *Cartesianeggiando*, noi **siamo in quanto inquieti**. E soprattutto: **pensiamo in quanto inquieti**. Il dottor Vittorio Giordano, l'ottimo direttore de "Il Cittadino Canadese", mi parlava delle riflessioni di Leone XIV sul concetto di inquietudine. Il nuovo Pontefice fa sua la **teologia agostiniana dell'inquietudine**, vista come tensione inesausta dell'umanità ad un ritrovato abbraccio con Dio, ad un'accettazione dell'ansia verso un infinito sentito come motore ineliminabile di una vita autentica e volta all'incontro con la Grazia. Una riflessione e un riferimento, quelli di Papa Leone XIV a Sant'Agostino, di cui si avverte un bisogno insopprimibile in tempi caratterizzati da una conflittualità che fa presagire catastrofi e scenari apocalittici. Non dimentichiamo, però, che questo stato del nostro esistere travalica la dimensione fideistica, giacché anche in colui che non crede vibra l'angoscia di un'assenza, di un vuoto, di un qualcosa che sfugge all'intelligenza. Il pensiero filosofico ha tentato di tematizzare tutto questo in vari modi: il terrore del Nulla, la consapevolezza del morire, il dover fare i conti con un'idea di libertà che ci obbliga a scegliere. Tuttavia, credenti o meno, inquieti restiamo. E in questo turbamento vivono insieme smarrimento e resistenza. È nell'inquietudine che coniughiamo la ribellione all'abitudine, che ci spingiamo a comprendere e a creare. Nella nostra inquietudine vibra il sacro e il profano, ansia di Dio e resistenza al Nulla.

Inquietus, ergo sum.

GIUSEPPE ORTONA

LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE E
PENALE**Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

X.M Renovation



- Rinnovazione bagni e cucine
- Pavimenti per la casa
- Muri e decorazioni in cartongesso
- Pittura per interni ed esterni
- Installazione porte e finestre

Chiamate Michele al:
438.873.5166
xhango.mik@gmail.com**Parliamo anche italiano**GROUPE BARONELLO
COURTIERS IMMOBILIER • REAL ESTATE AGENTS

LUMINOSO E AMPIO CONDO DI 121 M² E 2 GARAGE AD ANJOU

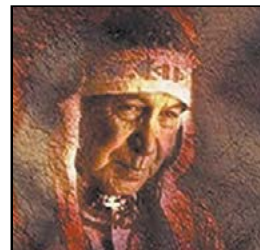
7340 Imp. St-Zotique app. 701
MLS# 18122663 | 499 700 \$

Non perdere l'occasione di visitare questo luminoso condominio di 121 m², situato al 7° piano di un edificio moderno costruito nel 2002, dove la luce naturale valorizza ogni ambiente.

L'unità vanta un ampio spazio open space, perfetto per accogliere e intrattenere gli ospiti, con una cucina in legno dalle generose dimensioni, due camere da letto molto grandi e due bagni moderni.

A completare il tutto, un magnifico balcone angolare ideale per rilassarsi e godersi il panorama e **DUE GARAGE**

Situato in una posizione strategica nel cuore di Anjou, questo condo si trova a pochi passi da tutti i servizi, negozi, comodità e dalla futura stazione della linea blu della metro, offrendo il massimo della praticità e della qualità di vita.

UN'OCCASIONE DA NON FARSÌ SFUGGIRE!514-797-8346 | info@groupebaronello.com
3299 BEAUBIEN E, MONTRÉAL, QC H1X 1G4

POWERFUL SHAMAN GURU

Non siete tenuti a dirmi nulla, so già tutto**CONSULTAZIONE CON NOME, DATA DI NASCITA,
LETTURA DELLA MANO E TAROCCHI, TUTTO PER 50 \$**

- Ritorno dei vostri cari a prescindere dalle circostanze e dalla distanza che vi ostacola.
- Cura di ogni malattia, depressione, ansia e cattive abitudini (droga/alcol).
- Allontanamento di spiriti maligni, malocchio, sfortuna ed energie negative.
- Problemi con i vostri bambini o familiari (infedeltà, separazione, divorzio).
- Come **SCIAMANO** guaritore dell'**AMAZZONIA**, conosco le proprietà delle radici, degli steli e dei fiori di oltre 5000 piante che aiutano a **migliorare la salute e a far scomparire il dolore**.



Mi sentivo un fallimento. Ogni volta che trovavo un partner, non funzionava mai. Succedeva sempre qualcosa. Ero bloccata. Un'amica mi ha parlato dello SCIAMANO e quando l'ho visitato, mi ha rivelato tutto, spiegandomi che la moglie del mio ex mi aveva MALEDETTO. Lo SCIAMANO ha effettuato una PURIFICAZIONE su di me e la mia fortuna è cambiata. Ho trovato un uomo che mi ama e ora siamo fidanzati. **Paula R**

SONO IN GRADO DI RIVELARE IL VOLTO O IL NOME DEL VOSTRO NEMICOVenite a trovarmi ed avrete soluzioni
immediate a tutti i vostri problemi e difficoltà**514-913-9439**

shamanindien.com

**www.cittadino.ca**Il settimanale italiano **NUMERO 1** in Québec e in Canada

CITTADINO SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

MONDIALE PER CLUB 2025

INTER FUORI AGLI OTTAVI



MONTRÉAL – Il Mondiale per Club 2025 è entrato nel vivo con gli ottavi di finale, in scena negli Stati Uniti fino al 2 luglio. Tra le protagoniste c'erano anche **Inter** e **Juventus**, entrambe qualificate dopo un girone ricco di emozioni.

L'Inter, dopo aver chiuso al primo posto il Gruppo E grazie al 2-0 sul **River Plate** (reti di **Francesco Pio Esposito** e **Alessandro Bastoni**), è stata eliminata agli ottavi dal **Fluminense**, che si è imposto, lunedì 30 giugno, 2-0 a Charlotte. La squa-

dra di **Chivu** ha incassato la sua prima sconfitta nel torneo e ha dovuto dire addio alla competizione. Partono meglio i brasiliani, già in vantaggio dopo appena 3 minuti con **Cano**. I nerazzurri faticano a reagire, ci prova **Dimarco** mentre al Flumi-

nense viene annullato un gol per fuorigioco di **Ignacio**. Nella ripresa l'Inter ci prova in tutti i modi: De Vrij sfiora il pari, Lautaro colpisce un palo, ma alla fine è **Hercules** a chiudere la gara e a consegnare la qualificazione al club carioca.

La Juventus, invece, ha subito una pesante sconfitta per 5-2 contro il **Manchester City** nel girone. Nonostante le reti di **Koopmeiners** e **Vlahovic**, i bianconeri hanno chiuso al secondo posto nel Gruppo G e si preparano ora ad affrontare il **Real Madrid**

di **Vinicius** e **Bellingham**, il 1° luglio a Miami.

Nelle altre sfide degli ottavi già disputate, il **Palmeiras** ha battuto il **Botafogo** 1-0; il **Chelsea** ha eliminato il **Benfica** con un netto 4-1; il **PSG** ha travolto l'**Inter Miami** di **Messi** 4-0; il **Bayern Monaco** ha avuto la meglio sul **Flamengo** per 4-2. Completano il quadro degli ottavi: **Manchester City** - **Al-Hilal** il 1° luglio e **Borussia Dortmund** - **Monterrey** il 2 luglio.

NAZIONALE

Canada fuori dalla Gold Cup 2025: sogno infranto ai rigori

MONTRÉAL - Il cammino del **Canada** nella **CONCACAF Gold Cup 2025** si è concluso amaramente domenica 29 giugno ai quarti di finale, con una sconfitta ai rigori contro il **Guatemala**. Dopo un combattuto 1-1 nei tempi regolamentari, i nordamericani si sono arresi 6-5 nella lotteria dei calci di rigore. La partita si era messa bene per i canadesi, in vantaggio grazie a un rigore trasformato da **Jonathan David**. Ma l'espulsione di **Jacob Shaffelburg** nel recupero del primo tempo ha cambiato l'inerzia del match. In inferiorità numerica, il Canada ha lottato con coraggio, ma ha ceduto nel momento decisivo. **David**, autore del gol, ha dovuto lasciare il campo per infortunio nei minuti finali, privando la squadra di un rigorista chiave. Il giovane **Luc de Fougerolles** ha colpito la traversa nel settimo rigore, aprendo la strada al gol decisivo di **José Morales** per il **Guatemala**. Il tecnico **Jesse Marsch** ha sottolineato l'importanza di imparare da questa esperienza, in vista del Mondiale 2026. Il Canada esce a testa alta, ma con la consapevolezza che la maturità nelle grandi sfide è ancora da costruire. Un'eliminazione che brucia, ma che può diventare un punto di svolta. In semifinale, mercoledì 2 luglio, si affronteranno **Stati Uniti-Guatemala** e **Messico-Honduras**. La finale si disputerà domenica 6 luglio.



MLS | 20ª GIORNATA

Terza vittoria del CF in campionato

MONTRÉAL – Dopo la sconfitta per 3-1 subita in casa ad opera di Cincinnati mercoledì 25 giugno, sabato scorso il **CF Montréal** ha avuto un sussulto di orgoglio: in uno stadio Saputo gremito, con il patron **Joey Saputo** in tribuna, la squadra di **Marco Donadel** ha battuto 1-0 il **New York City FC**.

La prima vittoria casalinga stagionale ha restituito un momento di gioia a giocatori e tifosi, nonostante la classifica resti fortemente deficitaria, con

i montreallesi sempre fanalino di coda del Girone Est della MLS. L'eroe della serata è stato il centrocampista **Victor Loturi**, bravo a superare il portiere del **New York**, **Tomás Romero**, al 23° minuto, con un tiro rasoterra forte e preciso dal limite dell'aria. È stato il suo secondo gol in questa stagione. Il portiere **Jonathan Sirois** ha effettuato due parate decisive, fondamentali per arrivare alla sua 26ª vittoria e al suo 23° incontro senza subire reti in carriera. Il

CF Montréal tornerà in campo sabato 5 luglio per ospitare l'**Inter Miami** di **Lionel Messi** allo stadio Saputo, con calcio d'inizio alle 19:30 (MLS Season Pass, BPM Sports, TSN 690). La squadra di Miami è reduce dall'eliminazione ai Mondiali per club e il **CF Montréal**, sull'onda di questa bella vittoria, potrebbe tentare lo sgambetto, conquistare l'intera posta in palio e rilanciarsi in vista della seconda parte della stagione.

**CALFEUTRAGE
CAULKING**

514-913-8077 Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE
PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

INSTALLATION BALCONVILLE
C. Baldino

Porte • Finestre • Solarium
Tende da sole • Rampe • Balconi
Cornicioni • Facciate vetrate
Vetrine dei negozi

514-979-2731

Pedro Marques
514.264.5607
WWW.MATAMA.CA
planchersmatamafloors@gmail.com

MATAMA
PLANCHERS FLOORS
WE GIVE NEW LIFE TO YOUR FLOORS

LEVIGATURA
DEL PAVIMENTO
Sablage de planchers

VOTRE
SATISFACTION
EST NOTRE
GARANTIE
DE SUCCÈS!

ALCO

RBQ: 5823-6928-01
MEMBRE DE
L'ASSOCIATION DE
LA CONSTRUCTION
DU QUÉBEC

PORTE E FINESTRE - MATTONI
CEMENTO ARMATO - SCALE
GIUNTI PER MATTONI - TEGOLE DEL TETTO

ALBION SADIKU
APPALTATORE GENERALE / GENERAL CONTRACTOR

Chiamaci per un preventivo gratuito!
438.998.9241

FOOTBALL CANADESE

Prima sconfitta per gli Alouettes



MONTRÉAL - Gli Alouettes di Montréal hanno subito la loro prima sconfitta della stagione venerdì 27 giugno 2025, cedendo 35-17 contro gli Hamilton Tiger-Cats. Dopo tre vittorie consecutive, la squadra ha faticato a contenere l'attacco avversario, guidato da un ispirato Bo Levi Mitchell, che ha raggiunto il suo 100° successo in carriera come quarterback titolare. La sconfitta interrompe una striscia di sette vittorie consecutive contro Hamilton e rappresenta

un campanello d'allarme per la squadra, che dovrà ritrovare equilibrio e concentrazione in vista dei prossimi impegni. Prossima partita degli Alouettes sabato 5 luglio alle ore 19 allo stadio Percival Molson contro i Lions della Colombia Britannica.

TENNIS

Comincia la 138ª edizione di Wimbledon

MONTRÉAL - Questa settimana si è alzato il sipario sulla 138ª edizione di Wimbledon che terminerà il 13 luglio. Occhi puntati naturalmente sul duello tra i primi due giocatori del mondo, Jannik Sinner e Carlos Alcaraz. Il primo è reduce da due finali perse, proprio contro il murciano, a Roma e Parigi, e va a caccia del suo primo titolo a Londra. Il secondo ha una striscia aperta di 18 vittorie di fila, è

campione in carica da due anni a Wimbledon e ha un impressionante record sull'erba di 28 successi e sole tre sconfitte. Folta la pattuglia italiana, che comprende anche Lorenzo Mussetti, semifinalista nel 2024 e battuto da quel Novak Djokovic, sette volte vincitore a Londra e a caccia dello Slam n°25 della carriera. Italia protagonista anche al femminile con Jasmine Paolini, finalista nel 2024 e nei tornei di doppio.

CICLISMO

Sabato 5 luglio inizia il Tour de France 2025

MONTRÉAL - La 112ª edizione del Tour de France, in programma dal 5 al 27 luglio 2025, promette spettacolo puro. Dopo la parentesi

del 2024 con arrivo a Nizza, la corsa torna a concludersi sugli Champs-Élysées, con una novità: la scalata finale a Montmartre. Il Grand Départ



avverrà da Lille, con una tappa adatta ai velocisti. Il percorso si snoda interamente in territorio francese, attraversando 11 regioni e 34 dipartimenti. I corridori affronteranno 21 tappe per un totale di 3.320 km, con due cronometro individuali e sei tappe di montagna, cinque delle quali con arrivo in salita. Le sfide più dure si consumeranno sui Pirenei, al Mont Ventoux e sulle Alpi, con l'arrivo a Courchevel dopo il temibile Col de la Loze. Attesissimo il duello tra Tadej Pogačar, vincitore nel 2020, 2021 e 2024, e Jonas Vingegaard, trionfatore nel 2022 e 2023.

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Da 50 anni

COUVREUR COUV-TOIT

RESIDENZIALE,
COMMERCIALE
E INDUSTRIALE

Tetti in scandole • Tetti in TPO
Tetti in elastomero • Rimozione neve dai tetti

Bruno PICCIANO

RICHIEDETE SUBITO UN PREVENTIVO GRATUITO!
PARLIAMO ANCHE IN ITALIANO.

1599, rue Marcel-Benoît, Laval (QC) H7C 0A9
450-661-8641 • info@couvreurcouvtoit.com

514.912.3115

SU DI NOI PUPPO

... LA NOSTRA STORIA

WORLD TOUR 2025 2026

50

VENDREDI 7 NOVEMBRE 2025 • 20H
Théâtre Rialto 5723 Av du Parc, Montréal

Ticketpro
www.ticketpro.ca
514.790.1111

VMG ENTERTAINMENT

THÉÂTRE RIALTO

INFO BILLETTS:
vmgentertainment.com
514.707.9836

GP COUVREUR
commercial résidentiel industriel

48 ANNI

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

438-871-6456
GINO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
martin@couvreurgp.com

www.couvreurgp.com



Film Italiani

SOTTOTITOLI IN INGLESE

OGNI DOMENICA ALLE 9PM



Per la lista completa, visitate: tln.ca

Bell TV/Fibe 1619-700 | Cogeco 1114/1115HD | Shaw Direct 801HD
Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356 HD

FORMULA 1 | GRAN PREMIO D'AUSTRIA 2025

La McLaren piazza l'ennesima doppietta, vince Norris!

MONTREAL - Fa nuovamente festa la McLaren che, dopo essere andata in difficoltà in Canada, ritrova brillantezza e, in Austria, piazza una straordinaria doppietta con Norris davanti a Piastri, un risultato che mette una serie ipoteca sul mondiale costruttore per la scuderia inglese e riavvicina il britannico all'australiano.



Pole position presa di forza al sabato, vittoria solida e senza commettere

errori per **Lando Norris** che conferma di avere grande *feeling* con la pista di Zeltweg, acciuffa il settimo successo della carriera e, soprattutto, batte il compagno di squadra, avvicinandosi (-15) nella classifica piloti. La **McLaren**, oltretutto, grazie a questo 1-2 micidiale, ipoteca il mondiale costruttori e sembra ormai anche l'unica in lotta per quello piloti, considerando che **Max Verstappen**, in Austria, viene tamponato e messo fuori dai giochi da **Antonelli** al primo giro, allontanandosi quasi definitivamente dalla battaglia per il titolo.

Sul gradino più basso del podio la **Ferrari** di **Leclerc** che precede **Lewis Hamilton** e **George Russell**, mentre punti mondiali importanti li prendono **Lawson**, **Alonso** e, soprattutto, **Gabriel Bortoleto**. Per il brasiliano sono i primi in Formula 1. Nono posto per l'altra **Sauber** di **Hulkenberg**, decimo per la **Haas** di **Ocon**, mentre affonda pure l'altra **Red Bull** di **Tsunoda**, ultimo e penalizzato.

Prossimo appuntamento: GP della GRAN BRETAGNA il 6 luglio, alle 10:00 (ora di Montréal).

RESOCONTO GP D'AUSTRIA: 1. Norris (McLaren); 2. Piastri (McLaren); 3. Leclerc (Ferrari); 4. Hamilton (Ferrari); 5. Russell (Mercedes); 6. Lawson (Racing Bulls); 7. Alonso (Aston Martin); 8. Bortoleto (Sauber); 9. Hulkenberg (Sauber); 10. Ocon (Haas).

CLASSIFICA: 1. Piastri 216; 2. Norris 201; 3. Verstappen 155.

MOTO GP | GRAN PREMIO D'OLANDA 2025

Marc Marquez trionfa ad Assen

MONTREAL - **Marc Marquez** è tornato sul gradino più alto del podio con una vittoria emozionante ad Assen, al termine di una gara intensa e ricca di colpi di scena. Dopo una partenza incerta di **Fabio Quartararo**, in pole con una livrea speciale, è stato **Bagnaia** a prendere il comando, seguito dai **fratelli Marquez**. **Marc** ha presto superato **Alex** e ha iniziato la sua corsa verso la vetta. Dietro di lui, il caos: diverse cadute, tra cui quelle di **Ogura**, **Oliveira** e più tardi **Alex Marquez** - coinvolto in un contatto con **Acosta** - hanno scosso le prime fasi della corsa. Mentre **Bezzecchi** si lanciava all'inseguimento del leader, **Acosta** e **Bagnaia** si sono giocati il terzo posto in una battaglia vibrante. **Marquez**, nonostante un avvertimento per i limiti della pista, ha mantenuto sangue freddo e ha gestito la pressione fino alla fine, tagliando il traguardo davanti a un combattivo **Bezzecchi** e a un costante **Bagnaia**. **Acosta** ha firmato il suo miglior risultato stagionale con un ottimo quarto posto, mentre tra i protagonisti della giornata anche **Di Giannantonio**, sesto dopo una bella rimonta. Per **Marquez** è un successo che sa di rinascita, ottenuto con determinazione e lucidità su uno dei tracciati più iconici del Mondiale. Il successo olandese rilancia le ambizioni iridate del pilota Honda, che ora torna stabilmente tra i protagonisti della stagione. **Bezzecchi** conferma di essere in grande forma, mentre **Bagnaia** limita i danni in una giornata complicata. **Acosta** si avvicina sempre di più al podio, mostrando una crescita continua. Il campionato resta apertissimo, con valori in campo sempre più ravvicinati.

Prossimo appuntamento: GP della GERMANIA il 13 luglio, alle 08:00 (ora di Montréal).

Excavation | Pavé uni | Aménagement paysager
Plantations | Entretien de terrain



Plus de 20 ans d'expérience en gestion de projets résidentiels et commerciaux

Demandez une soumission GRATUITE!

www.gestiongpf.com

jfils@gestiongpf.com

Johnny

514-377-9898

LA PIAZZA DEL CITTADINO

Piccoli annunci su carta e cittadino.ca

25 PAROLE 30\$ Contattarci al: **514-253-2332**

Per ogni parola in più: 75¢



o via e-mail all'indirizzo:
journal@cittadino.ca

AFFITTASI

Affittasi a 1 300 \$/mese uno spazioso appartamento 4 ½ non riscaldato, situato su Boulevard Viau, nei pressi di Lavoisier. Si trova al secondo piano di un triplex ed è dotato di lavanderia separata. Ideale per 1-2 persone. Animali non ammessi. Vicino a tutti i servizi e alle comodità. Per maggiori informazioni, contattate **Mary** al **514 299 3306**.

Affittasi a Montréal-Nord, sulla rue Hôtel-de-Ville, un appartamento 5 1/2 situato al primo piano di un triplex. L'immobile è in ottime condizioni, luminoso e spazioso, ed è dotato di garage e di un giardino sul retro. Prezzo: 1 800 \$ al mese. Un'occasione da non perdere. Per maggiori informazioni, chiamare il **514-649-6560**.

Affittasi appartamenti 3 ½ o 4 ½ al 4725 Léger, con riscaldamento, acqua calda, elettricità, piscina interna, sauna e video-sorveglianza. Chiamate Cristina al **514-575-5999**.

Affittasi 4 ½ ristrutturato sulla strada Candiac, vicino Jean-Talon (St-Léonard). 2° piano di un triplex tranquillo. Attacco idraulico per lavatrice/asciugatrice. Chiamate Alvaro al **514-594-2024**.

CERCASI

Italiana, 28 anni, con visto Working Holiday. **Cerco lavoro, preferibilmente part-time**. Inglese base, non parlo francese. Sono motivata, affidabile e aperta a diverse opportunità. Desidero imparare e acquisire nuove competenze. Disponibile anche a fare la *dog sitter*. Irene - **438-459-8769**.

Sono un ragazzo di 30 anni, volenteroso e disponibile, in CERCA DI LAVORO. Aperto a qualsiasi impiego, anche manuale. Conoscenza limitata dell'inglese, non parlo francese. Per qualsiasi informazione, contattatemi: **438-451-1826** (Gioele)

SIGNORA ITALIANA CERCA LAVORO per accudire anziani a domicilio, in ospedale e nelle residenze. Disponibile 24/7. NO CLSC. Chiamare Maria Colantoni al **514-346-2300** (Zona Est di Montréal)

OFFRESI

Madrelingua italiano, esperto in linguistica e in possesso di un Master in insegnamento dell'italiano, **offre corsi di lingua e cultura italiane, supporto nella stesura e correzione di tesi e documenti in italiano**. Per info, contattate Antonio al **514-813-2717**.

Pittura, lavori generali e riparazioni. Prezzi competitivi!
Chiamare Mario al **514-209-7898**.

Badante esperta a pagamento e con licenza, fasce di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggiorni nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmt@hotmail.com

COMPAGNIA DI RISTRUTTURAZIONI ITALIANA, con licenza R.B.Q., realizza sale da bagno, cucine, pavimenti, pittura, riparazioni in cemento, scale, crepe e progetti chiavi in mano. Si garantisce massima serietà e professionalità. Info: **514-431-9175**.

VENDESI

COTTAGE

Costruito nel 2010, con 4 camere da letto. Situato nel quartiere R.D.P. al 11 739 rue Maude-Abbott. Zona tranquilla, vicino alla fermata dell'autobus. **Prezzo affare!** Chiamare Mario al **438-387-6511**.

4 PLEX DA SOGNO

COMPLETAMENTE RINNOVATO. Nel cuore di Ahuntsic. Vicino al 'Centre Robitaille'. Introiti: 80 000\$. Venite a visitare questa magnifica proprietà. Chiamate **Guido Piccone Re/Max Invest.** al **514-572-8175**.

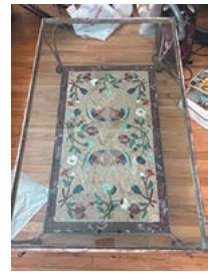
CHEVROLET TRAX

1.4 C.C. - 2014 - Motore turbo
212.900 Km - 10 500\$ *Negoziabile*
Chiamare Cav. Nico al **514-894-7113**



In vendita elegante tavolo con lastra in marmo decorata

In vendita un bellissimo tavolo artigianale, realizzato con cura, accompagnato da una lastra mobile in marmo multicolore decorata con raffinati disegni floreali. La lastra, acquistata presso Ciot, è mobile e può essere utilizzata anche separatamente, ad esempio come piano d'appoggio per un ingresso o un salotto. La lastra in marmo è proposta a 600\$ negoziabili, mentre il tavolo completo con la lastra è disponibile a 800\$ trattabili. Le dimensioni del tavolo sono: altezza circa 16 pollici, larghezza 34,5 pollici e lunghezza 50 pollici. La lastra misura circa 27 pollici di larghezza e 43 pollici di lunghezza. Per maggiori informazioni e per concordare un incontro, potete contattare Denyse Cusson al **514-963-8483**.

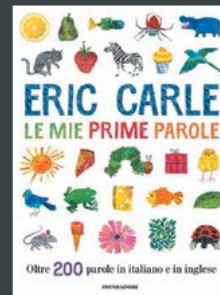


IL LIBRO DELLA SETTIMANA

ERIC CARLE Le mie prime parole

Oltre 200 parole in italiano e in inglese. Ediz. a colori
Editore Mondadori - 2018 - 9788804689751 - 30 pagine

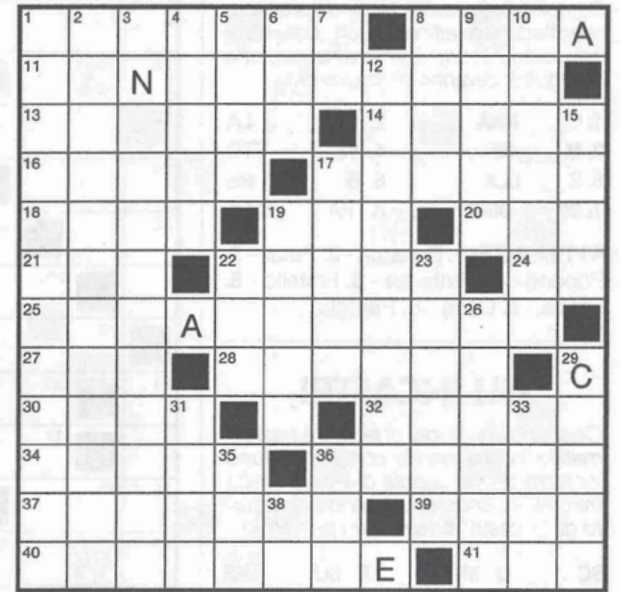
Un libro per imparare oltre 200 parole, in italiano e in inglese. Questa piccola enciclopedia contiene colori, numeri, animali, cose da mangiare e molto altro ancora: un mondo coloratissimo tutto da leggere e sfogliare. Età di lettura: da 4 anni



Per i nostri suggerimenti, visitate il nostro sito web:
www.cittadino.ca/rubriche/libro-della-settimana/

Librairie Michel Fortin Inc
5122 Park Ave, Montréal

CRUCIVERBA



ORIZZONTALI: 1. Una Mori dello spettacolo - 8. Deve seguirla il malato - 11. Una ruota per ciclisti - 13. Industrioze - 14. Linda tra le attrici - 16. "Impronte" artistiche - 17. Può essere ossigenata - 18. Gravano sui muli - 19. Un "wagon" ferroviario - 20. Il petrolio... inglese - 21. Quando cessa è sbollita - 22. Vi nacque Toscanini - 24. Concludono i racconti - 25. Canzoncina per bambini - 27. Fu molto caro a Eracle - 28. Simboleggiano l'immobilità - 30. Amata o costosa - 32. Un affluente del Danubio - 34. Si difende calciando - 36. Comune portoghese - 37. Andare - 39. Era sacro per gli egizi - 40. Un fenomeno geologico - 41. I raggi... del radiologo.

VERTICALI: 1. Un verbo... di Linneo - 2. Permettono l'ascolto di Cd - 3. Lo è il chinino - 4. Necessario, conveniente - 5. Attori ammirati - 6. Nel freezer... di Mary - 7. Comprendono l'aramaico - 8. Fune d'acciaio - 9. Tra Saturno e Nettuno - 10. L'entrata patrimoniale - 12. Tema musicale ricorrente - 15. Si facevano annusare allo svenuto - 17. Bevanda spumosa - 19. Succo... di mucca - 22. Un invito al silenzio - 23. Le "armi" delle api - 26. Uomini scapoli - 29. Tiro spiovente nel calcio - 31. Gestisce strade statali - 33. Un Roberts dello schermo - 35. Preziosi negli scrigni - 36. Un dipartimento della Francia - 38. Fronteggia NE sulla bussola.

SOLUZIONI

CRUCIVERBA

18 GIUGNO



Club de Danse 65 Plus Disco MUSICA MAESTRO

Si balla ogni venerdì sera dalle 18:30 a 21:30
al Pavillion Parc Delorme 6060 rue Honfleur, St-Léonard
E si balla anche ogni mercoledì pomeriggio dalle 14:00
alle 17:00 e ancora ogni domenica sera
dalle 18:30 alle 21:30 alla
Residenza le Jardin D'Italie, 5650 rue Hautbois, St-Léonard
Per ulteriori informazioni chiamare
Angelo Cecere : 514-771-7970



Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI



RESIDENZIALE
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.



INVESTIMENTI
Commerciale - Industriale - Locazione - Residenziale - Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.



SUCCESSIONI
Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.



DIVORZIO
Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.



DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
Preavviso di 60 giorni - Pignoramento - Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.



AFFITTASI RESIDENZIALE
Appartamenti 3 1/2 4 1/2 5 1/2 6 1/2 Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 38 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 50 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di 88 anni di esperienza nei servizi immobiliari combinati, Nancy e Nick hanno assistito con successo migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!

LASCIATEVI AIUTARE!

ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM
Courtier immobilier agréé



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

SPAZIOSO E LUMINOSO 5 1/2

- PAVIMENTI IN LEGNO IN TUTTE LE STANZE
- 3 AMPIE CAMERE DA LETTO, 2 BALCONI
- VICINO A PARCHI, SCUOLE, TRASPORTI, NEGOZI E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 1 995 / MESE



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

AFFASCINANTE TRIPLEX

- UNITÀ PRINCIPALE LIBERA
- 3 CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON DOPPIO LAVABO, BAGNO DI SERVIZIO
- UNITÀ 5 1/2 AFFITTATA AL PIANO SUPERIORE E 3 1/2 AFFITTATO NEL SOTTOSUOLO

PREZZO: 998 000 \$



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

CASA DA SOGNO

- COSTRUITA NEL 2007, SOFFITTI ALTI 12 PIEDI, 3 CAMERE DA LETTO, 3+1 BAGNI
- BELLISSIMA CUCINA CON ELETTRODOMESTICI INCASSATI
- GIARDINO IN STILE SPA CON DOCCIA ESTERNA

PREZZO: 1 750 000 \$



REPENTIGNY

NOVITÀ SUL MERCATO

BELLISSIMO BUNGALOW

- 2 + 1 CAMERE DA LETTO, BAGNO COMPLETO ADIACENTE ALLA CAMERA PRINCIPALE
- SOTTOSUOLO RIFINITO, SECONDA SALA DA BAGNO COMPLETA CON ELEGANTE DOCCIA WALK-IN
- AMPIO CORTILE CON SOLARIUM

PREZZO: 575 000 \$



VAL-DES-BRISSES

NOVITÀ SUL MERCATO

SUPERBA CASA A SCHIERA

- SOFFITTI ALTI 11 PIEDI, SOGGIORNO SU SOPPALCO LUMINOSO
- 2 CAMERE DA LETTO, SALA DA BAGNO CON VASCA IDROMASSAGGIO E DOCCIA IN VETRO
- SOTTOSUOLO COMPLETAMENTE RIFINITO, CORTILE IN PAVÉ UNI

PREZZO: 675 000 \$



SAINT-LÉONARD

NUOVO PREZZO

CASA IN AFFITTO

- PARQUET IN TUTTA L'ABITAZIONE
- 3 GRANDI CAMERE DA LETTO
- SPAZIOSO SOTTOSUOLO CON LAVANDERIA + ATELIER

PREZZO: 2 995 \$ / MESE



RIVIÈRE-DES-PRAIRIES

BUNGALOW SPAZIOSO

- SITUATO SU UN TERRENO DI 8196 SQ FT
- 3 + 1 LETTI, LABORATORIO
- VICINO A SCUOLE, PARCHI, METROPOLITAN GOLF CLUB E MOLTO ALTRO ANCORA

PREZZO: 589 000 \$



ANJOU

TRIPLEX SUPERBO

- POSIZIONE PRIVILEGIATA, AMPIAMENTE RISTRUTTURATO
- 2 UNITÀ DA 5 1/2, 1 UNITÀ DA 3 1/2
- OTTIMI INTROITI DA AFFITTO, IDEALE PER INVESTITORI

PREZZO: 869 000 \$



514-303-9777 NANCYFORLINI.COM

5355 Jean-Talon Est, Montréal

